



NGHỆ THUẬT – 13

Chuẩn mực của vẻ đẹp: 'Samson và Delilah'

VĂN HÓA – 16

Vài mẫu chuyện thú vị về ông Tưởng Giới Thạch



TÂM & THÂN – 29

Trà xanh giúp hạ huyết áp, giảm nguy cơ bệnh tim mạch



GIÁO DỤC – 17

Sức mạnh của tính kỷ luật

QUẢNG CÁO - RAO VẶT LÀM ĐẠI LÝ BÁO

XIN LIÊN LẠC
(714) 356-8899

Bà Nikki Haley kết thúc nỗ lực tranh cử tổng thống năm 2024, không tán thành cựu TT Trump

Jackson Richman và Samantha Flom

Hôm 06/03, ứng cử viên tổng thống Đảng Cộng Hòa Nikki Haley đã kết thúc nỗ lực tranh cử năm 2024 của mình, không tán thành để cử viên đủ điều kiện giả thiết của đảng - cựu Tổng thống (TT) Donald Trump.

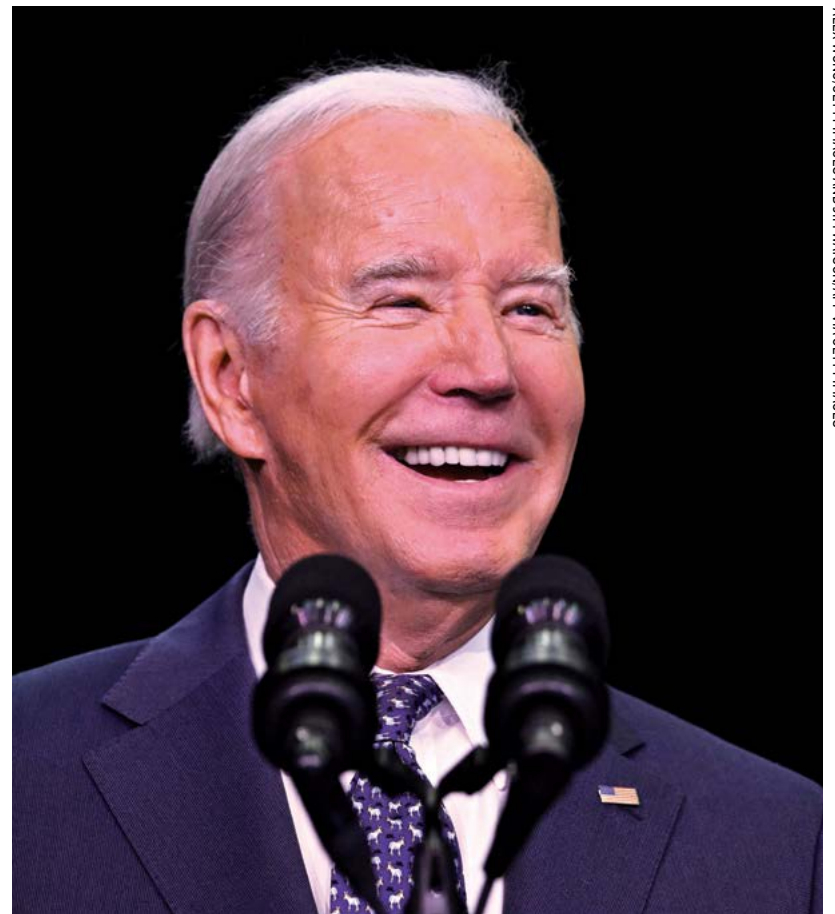


Bà Nikki Haley, ứng cử viên tổng thống Đảng Cộng Hòa.

Bà Haley đã đưa ra thông báo này cho những người ủng hộ ở Charleston, South Carolina, tiểu bang quê nhà của bà.

"Lòng tôi tràn ngập sự biết ơn trước sự ủng hộ dạt dào mà chúng tôi đã nhận được từ khắp đất nước vĩ đại của chúng ta. Nhưng giờ đây là lúc tôi đình chỉ chiến dịch của mình," bà nói. "Tôi đã nói rằng tôi muốn tiếng nói của người Mỹ được lắng nghe. Tôi đã làm như thế. Tôi không hối tiếc. Và mặc dù tôi sẽ không còn là một ứng cử

Xem tiếp trang 9



▲ (Trái) Ứng cử viên tổng thống của Đảng Cộng Hòa và cựu TT Donald Trump tại một sự kiện vận động tranh cử ở Greensboro Coliseum, Greensboro, North Carolina hôm 02/03/2024; (Phải) Tổng thống Hoa Kỳ Joe Biden tại một sự kiện của Đảng Dân Chủ ở Leesburg, Virginia, hôm 08/02/2024.

Ông Trump và ông Biden đều thắng lớn trong các cuộc bầu cử sơ bộ vào Super Tuesday

Lawrence Wilson

Cuộc tái đấu Trump-Biden vào tháng 11/2024 ngày càng trở nên chắc chắn

Tổng thống (TT) Joe Biden và cựu TT Donald Trump đã giành chiến thắng trong tất cả ngoại trừ một trong những cuộc bầu cử sơ bộ tương ứng của họ vào ngày Super Tuesday (05/03), đưa mỗi người

vào danh sách rút ngắn - ít ứng cử viên cạnh tranh cho đề cử tổng thống của đảng họ hơn.

Tính đến 1 giờ 40 phút sáng theo giờ miền Đông (ET), cựu TT Trump đã thắng 13 trong số 15 cuộc tranh cử của Đảng Cộng Hòa và sẵn sàng giành phần lớn trong

Xem tiếp trang 8

Lần đầu tiên sau 12 năm, tình trạng vô gia cư gia tăng trong cộng đồng cựu chiến binh Hoa Kỳ

Mary Prenon

Khi chính phủ ở các địa phương, tiểu bang, và quốc gia tiếp tục chỉ hàng tỷ dollar cho nhà ở, thực phẩm, quần áo, và chăm sóc y tế cho hàng triệu người nhập cư bất hợp pháp, thì lần đầu tiên sau 12 năm, tình trạng vô gia cư trong

cộng đồng cựu chiến binh Hoa Kỳ đã tăng lên đáng kể.

Báo cáo gần đây từ Department of Housing and Urban Development (HUD - Bộ Gia cư và Phát triển Đô thị) cho thấy tỷ lệ vô gia cư ở cựu chiến binh đã tăng 7.4% từ năm 2022 đến 2023, và ước tính hàng đêm có hơn 35,000

cựu chiến binh là người vô gia cư. Theo bản báo cáo, trong khoảng thời gian một năm, số cựu chiến binh có thể lâm vào tình trạng vô gia cư tăng gần gấp đôi. Tổng cộng, HUD ước tính rằng gần 13% số người trưởng thành vô gia cư là cựu chiến binh.

Xem tiếp trang 11

Hai nhà khoa học ở phòng thí nghiệm Winnipeg bị sa thải vì nói dối về mối quan hệ với Trung Quốc

Andrew Chen

Các tài liệu mới được công bố cho thấy, hai nhà khoa học bị Phòng thí nghiệm Vi sinh Quốc gia ở Winnipeg sa thải đã không tiết lộ những lần họ tiếp xúc với các tổ chức Trung Quốc và không bảo vệ thông tin và tài sản nhạy cảm.

Hôm 28/02, chính phủ đã đưa ra các tài liệu được chờ đợi từ lâu sau nhiều năm từ chối tiết lộ lý do

Xem tiếp trang 25



Camera an ninh thứ 3 trong vụ gài bom ống được chuyển hướng khỏi hiện trường một cách có chủ ý

XEM BÀI VIẾT TR. 10

Các công ty truyền thông xã hội viện dẫn quyền Tu chính án thứ Nhất để kiểm duyệt người Mỹ

Kevin Stocklin

Khi Tối cao Pháp viện xem xét tính hợp hiến của các đạo luật quản lý việc chặn nội dung của các công ty truyền thông xã hội ở Florida và Texas, các công ty công nghệ đã đứng lên bảo vệ những điều mà họ tuyên bố là quyền Tu chính án thứ Nhất để kiểm soát ngôn luận trên nền tảng của họ.

Vụ kiện này đã chia những

Xem tiếp trang 4

HOME DELIVERY ADDRESS:

POSTMASTER: PLEASE DELIVER PROMPTLY. TIME-SENSITIVE NEWS PERIODICALS

Xuất bản tại New York, Washington D.C., Houston, Chicago, Los Angeles và San Francisco.

ĐỪNG CHẬM TRỄ.
HÃY ĐẶT MUA BÁO NGAY HÔM NAY.
TEL: (714) 356-8899



01285 26030 3

Kinh tế Trung Quốc suy thoái thúc đẩy một 'cơn sốt vàng' mới

THẾ GIỚI 21



QUAN ĐIỂM 27

Sự tê liệt và suy tàn của Mỹ quốc



Điểm tin tuần qua

TỐI CAO PHÁP VIỆN RA PHÁN QUYẾT ĐỒNG THUẬN: CỰU TT TRUMP SẼ TIẾP TỤC CÓ TÊN TRÊN LÁ PHIẾU

Tối cao Pháp viện đã ra phán quyết rằng cựu Tổng thống (TT) Donald Trump không thể bị loại khỏi cuộc bỏ phiếu ở từng tiểu bang, qua đó đảo ngược phán quyết của Tòa án Tối cao Colorado rằng ông không đủ tư cách làm một ứng cử viên và phải bị loại khỏi cuộc bỏ phiếu tiểu bang theo Mục 3 của Tu chính án thứ 14.

Lệnh này được ban hành hôm 04/03, chỉ một ngày trước khi hơn một chục tiểu bang tổ chức các cuộc bầu cử sơ bộ.



SPACEX

NASA và SpaceX đưa phi hành đoàn Crew-8 lên trạm vũ trụ quốc tế

Hôm 03/03, một hóa tiễn của SpaceX đã khởi hành từ Florida, chở phi hành đoàn gồm ba phi hành gia người Mỹ và một phi hành gia người Nga lên Trạm Vũ trụ Quốc tế (ISS) để bắt đầu sứ mệnh khoa học kéo dài sáu tháng trên quỹ đạo Trái Đất.

Hóa tiễn hai tầng Falcon 9 - với phía trên đầu là tàu con thoi Crew Dragon tự vận hành tên là Endeavour - đã được phóng từ Trung tâm Vũ trụ Kennedy của NASA tại Mũi Canaveral, dọc theo bờ biển Đại Tây Dương của Florida, lúc 10 giờ 53 phút tối theo giờ địa phương.

"Chúng ta thực sự có thể có ai đó thực lòng tin tưởng vào đất nước này và tin tưởng vào việc giải quyết các vấn đề của đất nước này để điều hành Thượng viện."

TNS. RICK SCOTT, nói về việc cân nhắc tranh cử vì trí lãnh đạo Đảng Cộng Hòa tại Thượng viện, sau khi Lãnh đạo Thiểu số Mitch McConnell cho biết ông sẽ từ hưu vào tháng Mười Một



NGHIÊN CỨU: CÂN SA LIÊN QUAN MẬT THIẾT ĐẾN CÁC VẤN ĐỀ VỀ TIM

Việc sử dụng cân sa dưới bất kỳ hình thức nào đều làm tăng đáng kể nguy cơ mắc các vấn đề về tim, theo một nghiên cứu mới được công bố trên Tạp chí của Hiệp hội Tim mạch Hoa Kỳ (AHA).

Các nhà nghiên cứu nhận thấy người dùng cân sa hàng ngày có nguy cơ bị đau tim cao hơn 25%, và nguy cơ tai biến mạch máu não cao hơn 42%.

Được công bố hôm 28/02, nghiên cứu đã qua bình duyệt này đã xem xét dữ liệu từ 434,104 cá nhân ở 27 tiểu bang và hai vùng lãnh thổ của Hoa Kỳ năm trong điện khảo sát từ năm 2016 đến 2020. Bốn phần trăm số người được hỏi sử dụng cân sa hàng ngày, trong khi 71% sử dụng cân sa không thường xuyên.

làm sáng tỏ những vấn đề xã hội quan trọng. Epoch Times mong muốn gửi đến Quý độc giả những giá trị nhân văn của sự chính trực, lương thiện, lòng trắc ẩn, hay những bài học quý giá từ lịch sử, đồng thời tôn vinh các giá trị phổ quát của nhân loại.

Rất mong nhận được sự ủng hộ và đồng hành của Quý độc giả thông qua việc chia sẻ, lan tỏa các bài viết đến với cộng đồng. Epoch Times tin rằng đây là cách để chúng ta cùng kiến tạo tương lai, đi tới một Đại kỳ nguyên mới huy hoàng và đẹp đẽ hơn.

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

Epoch Times là một tập đoàn truyền thông độc lập phát triển nhanh nhất ở Mỹ. Chúng tôi không bị ảnh hưởng bởi bất kỳ chính phủ, tập đoàn kinh tế hay các đảng phái chính trị nào.

PHIÊN BẢN TRỰC TUYẾN CỦA CHÚNG TÔI EpochTimesViet.com

Chính xác & Toàn vẹn

The Epoch Media Group được thành lập năm 2000 với tôn chỉ là kênh truyền thông có trách nhiệm đối với xã hội cũng như báo chí chính thức. Chúng tôi đã nhận được nhiều giải thưởng từ Hiệp hội các Nhà báo Chuyên nghiệp, Hiệp hội Thiết kế Tin tức và Hiệp hội Báo chí New York.



\$51 TRIỆU USD

Boeing đã chấp nhận nộp phạt 51 triệu USD cho Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ sau khi các nhân viên ngoại quốc ở Trung Quốc và các nơi khác của hãng sản xuất phi cơ này tái xuống dữ liệu nhạy cảm liên quan đến phi cơ quân sự như chiến đấu cơ, trực thăng tấn công, và phi cơ chở tổng thống Mỹ.



500 CA TỬ VONG MỖI NGÀY

Trong một báo cáo công bố hôm 29/02, Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh cho biết số ca tử vong do uống quá nhiều rượu đã tăng cao trong thời kỳ đại dịch COVID-19, chạm mức trung bình khoảng 488 ca mỗi ngày.

7.4 PHẦN TRĂM

Theo một báo cáo gần đây của Bộ Gia cư và Phát triển Đô thị, từ năm 2022 đến 2023, tình trạng vô gia cư trong cộng đồng cựu chiến binh đã tăng khoảng 7.4%. Bộ này ước tính có hơn 35,000 cựu chiến binh vô gia cư vào bất cứ đêm nào tính đến.



\$2 TỶ USD Ủy ban Âu Châu đã phạt Apple hơn 1.8 tỷ euro (khoảng 1.95 tỷ USD) vì công ty này tham gia vào các hoạt động "giao dịch không công bằng" gây tổn hại đến sự lựa chọn của người dùng iOS.

Tiểu bang thứ 2 thông qua dự luật chống thu hoạch nội tạng cưỡng bức ở Trung Quốc

Cơ quan lập pháp tiểu bang Utah đã nhất loạt thông qua dự luật chống lại hoạt động thu hoạch nội tạng cưỡng bức đảm máu ở Trung Quốc cộng sản, đưa Utah trở thành tiểu bang thứ hai của Hoa Kỳ làm như vậy khi sự khủng khiếp của hành động bắt lương này ngày càng được nhiều người biết đến.

Dự luật Thượng viện 262 (S.B. 262) cấm các công ty bảo hiểm y tế chỉ trả cho hoạt động cấy ghép nội tạng hoặc chăm sóc sau cấy ghép được thực hiện ở Trung Quốc vì có nguy cơ liên cơ quan sự như chiến đấu cơ, trực thăng tấn công, và phi cơ chở tổng thống Mỹ.

"Đây là những nhân viên chính phủ chịu trách nhiệm cho việc giáo dục con em chúng ta. Họ phải tôn trọng luật pháp của chúng ta."

TỔNG CHƯỞNG LÝ TEXAS KEN PAXTON, trong một vụ kiện các học khu độc lập Denison và Castleberry với cáo buộc đã hướng dẫn nhân viên bỏ phiếu cho các ứng cử viên chính trị cụ thể



Cựu nhân viên ngoại giao Hoa Kỳ nhận tội làm gián điệp cho cộng sản Cuba trong nhiều thập niên

Một cựu nhân viên ngoại giao chuyên nghiệp của Hoa Kỳ đã nhận tội làm đặc vụ ngầm cho cộng sản Cuba trong nhiều thập niên. Lời nhận tội này dường như đã chấm dứt một trong những vụ án gián điệp nghiêm trọng nhất trong lịch sử của cơ quan ngoại giao Hoa Kỳ.

Ông Victor Manuel Rocha - từng là đại sứ Hoa Kỳ tại Bolivia - bị buộc tội vào tháng 12/2023 vì đã bị mật chuyển thông tin cho chính quyền do cộng sản điều hành của Cuba kể từ năm 1981 khi ông đang làm việc cho Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ.

Vào giữa tháng Hai, mặc dù ban đầu ông Rocha không nhận tội trước các cáo buộc ngầm ám mưu hoạt động vi tư cách là đặc vụ của chính phủ ngoại quốc, hoạt động với tư cách là đặc vụ của chính phủ ngoại quốc, và khai man để có được một số thông hành của Hoa Kỳ, nhưng hôm 29/02, các luật sư của người đàn ông 73 tuổi này cho biết ông dự định thay đổi lời biện hộ của mình thành có tội.



IMAGES BY SHUTTERSTOCK; PHOTOS BY GETTY IMAGES; THE EPOCH TIMES

Để đặt mua báo dài hạn, Quý vị có thể đặt mua online tại: www.EpochTimesViet.com, hoặc gọi 714-356-8899, hoặc dùng mẫu được in sẵn trong mỗi số báo. Epoch Times Tiếng Việt sẽ được giao tận nhà một tuần!

Tòa soạn: 10962 Main Street, Suite 101, El Monte, CA 91731-2922 Tel: (714) 356-8899



HOA KỲ



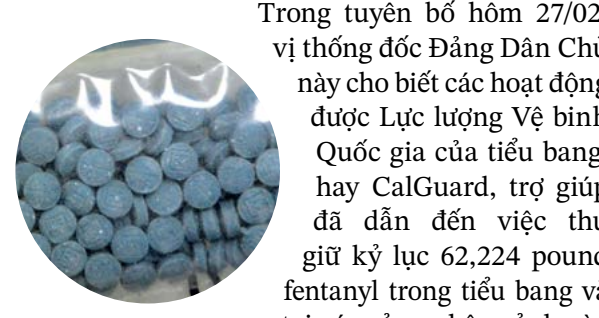
Sau một tuần, cháy rừng tiếp tục bùng phát khắp vùng Texas Panhandle. Tiểu bang này phải chặt vật ứng phó với trận cháy rừng lớn nhất từng được ghi nhận.



"Đây là công lý cho những cử tri bị tước quyền bầu cử trên khắp nước Mỹ." Dân biểu Lauren Boebert, về phán quyết của Tối cao Pháp viện cho phép cựu Tổng thống Donald Trump tiếp tục có tên trong các cuộc bỏ phiếu trên toàn quốc.

Lượng fentanyl California thu giữ trong năm 2023 đủ làm chết hai lần dân số toàn cầu

Lorenz Duchamps Theo văn phòng Thống đốc Gavin Newsom, hồi năm ngoái (2023), các nhà chức trách ở California đã thu giữ được những liều fentanyl gây chết người đủ để giết chết 'gắn gắp đôi' toàn bộ dân số toàn cầu.



Heroin và fentanyl được nén thành dạng viên. COURTESY OF THE U.S. DRUG ENFORCEMENT ADMINISTRATION

Trong tuyên bố hôm 27/02, vị thống đốc Đảng Dân Chủ này cho biết các hoạt động được Lực lượng Vệ binh Quốc gia của tiểu bang, hay CalGuard, trợ giúp đã dẫn đến việc thu giữ kỷ lục 62,224 pound fentanyl trong tiểu bang và tại các cảng nhập cảnh vào năm 2023, đánh dấu mức tăng 1,066% kể từ năm 2021.

Giã chôn den cho lượng fentanyl bị tịch thu này sẽ rơi vào khoảng 670 triệu USD, theo các tính toán sử dụng bảng giá vào năm đó của Los Angeles High-Intensity Drug Trafficking Area (Khu vực Buôn bán Ma túy Cường độ Cao Los Angeles.) Theo U.S. Drug Enforcement Administration (Cơ quan Quản trị Thực thi Ma túy Hoa Kỳ), hai miligam

fentanyl được xem là liều gây chết người, và một kilogram fentanyl có khả năng làm chết 500,000 người. Năm 2022, các nhà chức trách ở Tiểu bang Vàng đã thu giữ 28,765 pound fentanyl, tăng từ mức 5,334 pound hồi năm 2021.

Để giải quyết cuộc khủng hoảng nghiện opioid đang gia tăng ở California, ông Newsom đã phân bổ 1 tỷ USD cho các cơ quan chấp pháp và các tổ chức cộng đồng khác trên toàn tiểu bang để chống lại tình trạng sử dụng quá liều và nâng cao nhận thức về sự nguy hiểm của các loại opioid, chẳng hạn như fentanyl, một loại opioid tổng hợp là tác nhân chính gây ra các ca chết người do dùng ma túy quá liều ở Hoa Kỳ.

Kế hoạch trị giá hàng tỷ dollar của tiểu bang bao gồm động lực trị giá hàng triệu dollar để thúc đẩy hoạt động của CalGuard (Lực lượng Vệ binh Quốc gia California) trong việc ngăn chặn các tổ chức tội phạm xuyên quốc gia buôn bán ma túy. Kể từ khi ra mắt hồi năm ngoái (2023), hơn 140 vệ binh CalGuard mới đã được tuyển dụng, đào tạo, và đưa vào để ngăn chặn việc sử dụng fentanyl trong các cộng đồng.



Một nhân viên Hải quan và Bảo vệ Biên giới Hoa Kỳ cầm một gói Fentanyl tại Cảng nhập cảnh San Ysidro, ở San Ysidro, California vào ngày 02/10/2019.

Theo Bảng điều khiển Giám sát Quá liều California, đã có 7,385 trường hợp chết người liên quan đến opioid ở California vào năm 2022, trong đó 6,473 trường hợp liên quan đến fentanyl.

San Francisco là một trong những cộng đồng bị ảnh hưởng nặng nề nhất với tình trạng sử dụng ma túy quá



đảng phái là những người hoài nghi nhất, với 11% ủng hộ Quốc hội, trong khi 20% người theo Đảng Dân Chủ và 16% người theo Đảng Cộng Hòa ủng hộ Quốc hội.

Khoảng 40% người dân California cho biết tình hình ở biên giới là một cuộc khủng hoảng, mặc dù 2/3 cho biết họ tin rằng các vấn đề nằm ở chỗ cách đối xử với người di cư và tốc độ tiếp nhận những người này. Khoảng 1/3 cho biết họ tin rằng quốc gia nên tập trung vào việc ngăn chặn tình trạng nhập cư bất hợp pháp. Hầu hết những người theo Đảng Dân Chủ và những người phi đảng phái đều cho

Advertisement for Đông Trùng Hạ Thảo (Cordyceps) with 40% off and \$408 price tag.

Advertisement for Nấm Đông Trùng Hạ Thảo (Mushrooms) with \$100 price tag.

Khảo sát: Đa số dân California nghĩ rằng quốc gia đang đi sai hướng

Travis Gillmore

Một cuộc khảo sát do tổ chức phi đảng phái Public Policy Institute (Viện Chính sách Công cộng) của California công bố gần đây cho biết 75% người dân California cảm thấy đất nước đang đi sai hướng trong bối cảnh cuộc bầu cử sơ bộ sắp diễn ra vào tuần tới và chưa đầy chín tháng nữa là đến cuộc bầu cử tổng thống.

Các nhà nghiên cứu lưu ý trong báo cáo rằng, trong thời kỳ Đại suy thoái năm 2008, người ta cũng có cảm nghĩ tương tự. Hiện tượng này cũng lặp lại hồi tháng 10/2022 và vẫn tiếp diễn kể từ đó.

Những người ủng hộ cho Đảng Cộng Hòa thậm chí còn bị quan hơn, với 90% cho rằng đất nước đang đi sai hướng, so với 85% ở những người ủng hộ đảng phái và 63% ở những người ủng hộ Đảng Dân Chủ. Nghiên cứu này còn phát hiện rằng thế hệ trẻ hơn cũng thiên về quan điểm bị quan hơn.

Nhìn về tương lai, 63% những người được khảo sát cho biết họ cho rằng các vấn đề tài chính sẽ phát sinh ở Mỹ

trong năm tới, mặc dù những người ủng hộ Đảng Dân Chủ có ý kiến can phần ở mức 48% về vấn đề này.

Sự ủng hộ dành cho Tổng thống Joe Biden đạt mức thấp kỷ lục 42% trong cuộc khảo sát này, với 56% không tin nhiệm thành tích của ông. Hai phần ba số người theo Đảng Dân Chủ vẫn ủng hộ tổng thống. Tỷ lệ ủng hộ thấp hơn trong số những người phi đảng phái và những người theo Đảng Cộng Hòa, lần lượt là 37% và 14%. Trong các nhóm dân số phân theo chủng tộc, người Mỹ gốc Phi Châu ủng hộ nhiều nhất với 62%, và người gốc Latinh ủng hộ ít nhất ở mức 37%.

Trong khi 12% số người được hỏi cho biết họ rất tin tưởng tổng thống sẽ đưa ra những quyết định đúng đắn cho đất nước, thì 35% cho biết họ không tin tưởng.

Theo báo cáo, nhà khảo sát này cũng phát hiện ra rằng sự tin nhiệm đối với Quốc hội cũng đạt mức thấp nhất được ghi nhận trong 10 năm là 19%, với những kết quả tương tự khi khảo sát trong các nhóm dân số, đảng phái, và khu vực. Những người phi

Advertisement for Ten Lei Yen (Ten Lei Yen) with Spring Sale and \$540 price tag.

Các công ty truyền thông xã hội viện dẫn quyền Tu chính án thứ Nhất để kiểm duyệt người Mỹ

Tiếp theo từ trang 1

người ủng hộ quyền tự do ngôn luận thành hai phe, với cả hai bên đều cho rằng họ là những người bảo vệ thực sự cho quyền tự do ngôn luận.

NetChoice – một nhóm ngành đại diện cho các công ty truyền thông xã hội và là nguyên đơn trong vụ kiện – đã đệ cao quyền kiểm duyệt của các công ty tư nhân theo cách mà họ thấy phù hợp, trong khi các quan chức Texas và Florida lập luận rằng người dùng nên tăng truyền thông xã hội không được phép bị loại khỏi dịch vụ vì quan điểm chính trị, tôn giáo, hoặc khoa học của họ.

Sau khi theo dõi phiên tranh luận trực tiếp tại tòa hôm 26/02, nhiều nhà phân tích pháp lý đã kết luận rằng các công ty công nghệ có thể sẽ giành chiến thắng. Các vụ kiện ở đây lần lượt là bà Moody kiện NetChoice (Moody v. NetChoice) và NetChoice kiện ông Paxton (NetChoice v. Paxton), liên quan đến các luật của Florida và Texas.

Nói chuyện thay mặt cho các công ty truyền thông xã hội, ông Steve DelBianco – người sáng lập và Tổng Giám đốc của NetChoice – đã tuyên bố sau phiên điều trần: “Tôi cảm thấy tuyệt vời về cách mà mọi việc đã diễn ra.”

Ông DelBianco nói với những người tham dự hội nghị của Viện Cato hôm 28/02: “Tôi tin rằng chúng tôi đã tạo ra một cơn bão hoàn hảo với các vụ kiện, và Tối cao Pháp viện sẽ có cơ hội dựng lên một bức tường thực sự để biểu thị Tu chính án thứ Nhất là gì.”

“Nền tảng đầu tiên của bức tường đó, trong các trường hợp của chúng tôi, là để nói rằng bức tường này ngăn chặn chính phủ trực tiếp và chính thức buộc chúng tôi truyền tải những ngôn luận mà chúng tôi không muốn truyền tải hoặc gỡ bỏ ngôn luận mà chúng tôi muốn lưu giữ.”

▶ Ông Chris Marchese, giám đốc của NetChoice, nói chuyện với báo chí bên ngoài Tối cao Pháp viện ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 26/02/2024.



Giáo sư luật Harvard Rebecca Tushnet – chuyên gia về các vụ kiện Tu chính án thứ Nhất – cũng đồng tình, tuyên bố rằng “nếu các tiểu bang có thể áp đặt loại quy định này lên các nền tảng, thì chúng ta sẽ biết rằng những lý thuyết luật học của Tu chính án thứ Nhất trong suốt 70 năm qua sẽ không còn có thể là chỗ dựa theo bất kỳ cách thực tế nào.”

▶ Một người dân ủng hộ cấm chế độ thông minh có biểu tượng của các ứng dụng mạng xã hội trong bức ảnh tư liệu.



Tự do biểu đạt hay phân biệt đối xử?
Nhưng những người ủng hộ luật tiểu bang nói rằng họ không hạn chế khả năng lên tiếng của các nền tảng

ANDREW CABALLERO-REYNOLDS/JAPP VIA GETTY IMAGES

thị trường, các Nền tảng đã bắt đầu rút lại những lời bảo đảm về tính trung lập của họ,” ông Paxton cho biết. “Vi dụ, X đã lập luận về ‘quyền tuyệt đối trong Tu chính án thứ Nhất để loại bỏ bất kỳ ai khỏi nền tảng của X, ngay cả khi làm như vậy sẽ là phân biệt đối xử dựa trên tôn giáo, giới tính, khuyết tật về thể chất, hoặc khuyết tật về tâm thần.”

Florida và Texas đã thông qua luật chống phân biệt đối xử để đáp lại những cáo buộc rằng các nền tảng truyền thông xã hội nơi chứa một lượng lớn các điển hình công khai và hoạt động chia sẻ thông tin – đang kiểm duyệt những nội dung xung đột với các lối tưởng thuật mang tính cấp tiến. Các tiểu bang đã thông qua các luật này cáo buộc rằng các công ty độc quyền công nghệ đang làm như vậy trong sự phối hợp mang tính ý thức với nhau, và theo lệnh, không chỉ của các quan chức chính phủ mà còn của Đảng Dân Chủ.

Một trong những trường hợp kiểm duyệt mạng xã hội tại tiếng ồn xảy ra trong cuộc bầu cử năm 2020 khi Twitter và Facebook chặn các bản tin của New York Post về nội dung trên chiếc máy điện toán xách tay thuộc sở hữu của ông Hunter Biden, con trai của Tổng thống Joe Biden, lúc cùng cho sự phân biệt đối xử, cho dù là của các chủ nhà hàng, chủ khách sạn, hay những người ‘điều hành về mặt thương mại’ các trường tư thực,” Tổng Chương lý Texas Ken Paxton tuyên bố trong một bản tóm lược ý kiến thân hữu của tòa án (amicus brief) ủng hộ luật Texas. “Nhưng tòa án đã kiên quyết bác bỏ những nỗ lực như vậy nhằm bảo vệ một quyền phân biệt đối xử – đã ít nhất một lần gọi lập luận này là ‘hào huyền một cách rõ ràng.’”

“Sau khi đạt được sự thống lĩnh trên

Post theo sự thúc giục của FBI. Nhưng những người đứng về phía các công ty truyền thông xã hội đã bác bỏ những lo ngại về việc kiểm duyệt truyền thông xã hội, đồng thời gọi ý về những động cơ ẩn giấu đằng sau các đạo luật tiêu bản.

Ông DelBianco nói: “Nếu quý vị nghĩ lại về cuộc bầu cử năm 2020 và về vụ bê bối máy điện toán xách tay của ông Hunter Biden, cũng như về mức độ mà một số trang mạng xã hội đã, trong nhiều ngày hoặc có thể là nhiều giờ, giảm lượng chia sẻ câu chuyện về ông Hunter Biden vì họ muốn bảo đảm rằng đó không phải là tài liệu bị tấn công hoặc thông tin do khủng bố phát tán, vàng, thì điều đó đã gây ra khá là nhiều phản từ từ những người theo dõi và cử tri của ông Trump.”

“Sự việc đó không qua mắt được Thống đốc [Florida] Ron DeSantis, người có tham vọng chính trị đáng kể trong vụ kiện do các tổng chưởng lý của Missouri và Louisiana đệ trình, cáo buộc rằng chính phủ Tổng thống Biden đã ép buộc các công ty truyền thông xã hội kiểm duyệt nội dung mà chính phủ không mong muốn, chẳng hạn như các bài đăng mâu thuẫn với các lối tưởng thuật chính thức về nguồn gốc, vaccine, và phương pháp điều trị COVID-19.”

‘Đàn áp hàng loạt’ ngôn luận
Tuy nhiên, bất chấp những báo đảm như vậy, một số chuyên gia pháp lý vẫn còn lo ngại.

Ông Philip Hamburger, một giáo sư tại Trường Luật Columbia, đã lập luận trong một bài báo hôm 25/02 rằng việc cho phép các công ty truyền thông xã hội tiếp tục bị miệng những quan điểm mà họ hoặc chính phủ không thích có thể dẫn đến cái mà ông gọi là “đàn áp hàng loạt” ngôn luận ở Hoa Kỳ.

Ông Hamburger viết: “Chính phủ từng ngăn chặn quyền tự do ngôn luận theo cách lẽ lẽ bằng cách truy tố các cá nhân tại tòa án, điều đó có nghĩa là chính phủ phải chịu gánh nặng về việc chứng minh và thuyết phục chống lại những cá nhân có thể chịu trách nhiệm về các bài viết có thể.”

“Tuy nhiên, giờ đây, chính phủ chỉ cần yêu cầu các nền tảng truyền thông xã hội đàn áp ngôn luận, và vì họ là các chốt chặn trong phần lớn các hoạt động giao tiếp của công chúng nên họ đang tạo ra cơ hội cho chính phủ đàn áp một cách hàng loạt với hiệu quả cao.”

Ông viết, chính phủ không còn cần phải chứng minh lập luận của mình trước tòa để bị miệng từng cá nhân người Mỹ. Ngược lại, gánh nặng hiện nay đặt lên vai người Mỹ để chứng minh trước tòa rằng họ đã bị bị miệng một cách sai trái.

Ông nói: “Chưa bao giờ việc đàn áp lại để đàn hay việc chống lại đàn áp lại khó khăn đến thế.”

Một vụ kiện khác hiện đang được đưa lên trước Tối cao Pháp viện liên quan đến kiểm duyệt mạng xã hội, là vụ ông Murthy kiện Missouri (Murthy v. Missouri), bắt nguồn từ một vụ kiện do các tổng chưởng lý của Missouri và Louisiana đệ trình, cáo buộc rằng chính phủ Tổng thống Biden đã ép buộc các công ty truyền thông xã hội kiểm duyệt nội dung mà chính phủ không mong muốn, chẳng hạn như các bài đăng mâu thuẫn với các lối tưởng thuật chính thức về nguồn gốc, vaccine, và phương pháp điều trị COVID-19.



▲ Tổng chưởng lý Texas Ken Paxton nói tại một sự kiện ở National Harbor, Maryland, hôm 23/02/2024.

MANDEL NGAN/JAPP VIA GETTY IMAGES

Báo chí hoặc công ty điện thoại
Các nhà quan sát pháp lý cho biết các vụ kiện của NetChoice có thể sẽ chuyển biến xoay quanh cách mà Tối cao Pháp viện quyết định rằng các công ty truyền thông xã hội nên được nhìn nhận. Đối diện với rất nhiều phản ứng tương tự, Tối cao Pháp viện cần quyết định: liệu các nền tảng truyền thông giống với các tờ báo, các nhà xuất bản, công ty điện thoại, hay đường dây điện thoại hay không?

“Vấn đề lớn ở đây là chúng ta đang nhìn nhận các nền tảng truyền thông xã hội tương tự như cái gì,” ông Ashutosh Bhagwat, giáo sư tại Trường Luật Davis của Đại học California, nói về việc chứng minh và thuyết phục chống lại những cá nhân có thể chịu trách nhiệm về các bài viết có thể.”

với báo chí, và chúng ta chắc chắn đã có tiền lệ từ những năm 70 nói rằng báo chí có quyền quyết định đăng nội dung gì.”

Ông nói, nếu các công ty truyền thông xã hội là nhà xuất bản, thì các đạo luật của Texas và Florida rất có thể sẽ bị xem là vi hiến. Nhưng nếu họ là những nhà mạng thông thường, chẳng hạn như các công ty điện thoại, thì có thể các luật yêu cầu họ phải phục vụ khách hàng một cách bình đẳng như nhau sẽ có hiệu lực.

“Chắc chắn các công ty điện thoại không lựa chọn ai là khách hàng của họ,” ông Bhagwat nói. “Tất nhiên, khó khăn là, khi quý vị có một công nghệ hoàn toàn mới, thì mọi sự so sánh đều không hoàn hảo.”

Đối với một số người, các công ty truyền thông xã hội trông giống tác kê hoa hơn, khi thay đổi màu sắc tùy thuộc vào sắc thái nào có nhiều khả năng né tránh sự giám sát nhất.

Ông DelBianco kể lại lời làm chứng của mình trước các nhà lập pháp Texas, trong đó ông hỏi họ, “Các vị có thể ban hành một luật buộc một tờ báo địa phương đăng các bài bình luận của các vị không?”

Ông DelBianco chia sẻ: “Chủ tọa đã trả lời: ‘Ồ, tất nhiên là không,’ và tôi nói, ‘Vậy điều gì khiến các vị tin rằng các vị có thể buộc Facebook, Twitter, và YouTube đăng nội dung mà họ không muốn đăng?’”

Trong khi các công ty truyền thông xã hội tranh luận trong hai vụ kiện này rằng họ là nhà xuất bản, họ cũng đã nhanh chóng bảo vệ Mục 230 của Đạo luật Chuẩn mực Truyền thông, được thông qua năm 1996, theo đó bảo vệ họ khỏi trách nhiệm pháp lý đối với nội dung được hiển thị trên trang web của họ, đặc biệt là vì họ không phải là nhà xuất bản, mà là nhà cung cấp dịch vụ.

Đạo luật Chuẩn mực Truyền thông quy định rằng “không nhà cung cấp hoặc người sử dụng dịch vụ máy điện toán tương tác nào được xem là nhà xuất bản hoặc phát ngôn viên của bất kỳ thông tin nào do nhà cung cấp nội

dung thông tin khác cung cấp.” Nhưng những người ủng hộ các công ty công nghệ cho rằng Mục 230 không liên quan gì đến vụ kiện này.

Ông DelBianco nói: “Tôi tin rằng chúng tôi có thể chứng minh rằng Mục 230 thực sự không liên quan gì đến các biện pháp bảo vệ của Tu chính án thứ Nhất mà chúng tôi đang kháng định.”

‘Mặt tối’ của các cuộc cách mạng công nghệ

Tuy nhiên, những người ủng hộ các đạo luật của Texas và Florida nói rằng các công ty truyền thông xã hội là những nhà cung cấp dịch vụ phổ biến và không có quyền từ chối phục vụ khách hàng dựa trên niềm tin tôn giáo hoặc quan điểm chính trị của khách hàng.

Ông Paxton trích dẫn tiền lệ lịch sử về các công ty điện báo đã tạo ra cách mạng trong lĩnh vực truyền thông vào thế kỷ 19.

Ông nói, “Tuy nhiên, cuộc cách mạng này có một mặt tối,” khi các công ty kiểm soát đường dây điện báo sử dụng quyền lực của mình để thao túng luồng thông tin. Ông đã trích dẫn ví dụ về Western Union – công ty đã từ chối gửi các thông điệp cạnh tranh với công ty liên kết của họ, The Associated Press.

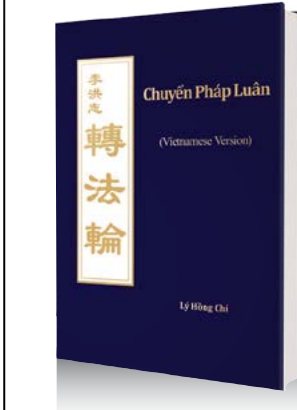
Đáp lại, các tiểu bang và sau đó là chính phủ liên bang đã thông qua luật yêu cầu các nhà khai thác điện báo truyền tải ngôn luận “một cách công bằng và thiện chí,” ông Paxton cho biết. “Và giống như các công ty điện báo ngày xưa, các đại công ty truyền thông xã hội ngày nay sử dụng quyền kiểm soát của họ đối với cơ chế ‘quảng trường công cộng hiện đại’ này để dẫn hướng – và thường là bóp nghẹt – các diễn ngôn công khai.”

Tòa Phúc thẩm Khu vực Năm đã đồng ý với Texas, đưa ra phán quyết vào tháng 09/2022 rằng luật Texas là hợp hiến. NetChoice sau đó đã kháng cáo lên Tối cao Pháp viện – nơi dự kiến sẽ đưa ra phán quyết về vụ kiện này trước mùa hè.

Vân Du biên dịch



Cuốn sách làm thay đổi cuộc đời



Cuốn “Chuyển Pháp Luân” giải thích chi tiết các nguyên lý uyên thâm về Chân, Thiện, và Nhân. Cuốn sách tập trung vào một thuật ngữ bị lãng quên từ lâu được gọi là “tu luyện” và tầm quan trọng của phẩm hạnh đạo đức trên hành trình hoàn thiện tinh thần của con người. Chuyển Pháp Luân là cuốn sách chính của môn tu luyện tinh thần Pháp Luân Đại Pháp. Đây là cuốn sách bán chạy nhất trên toàn Trung Quốc vào những năm 1990, và kể từ đó đã được dịch sang hơn 40 ngôn ngữ khác nhau. Hãy tìm hiểu lý do vì sao cuốn sách này lại chiếm được trái tim và tâm trí của hàng chục triệu người ở hơn 100 quốc gia trên toàn thế giới.

“Điều khiến Pháp Luân Công nổi bật so với các bài tập khi công và môn thiền định khác chính là hệ thống đạo đức – tử bi, trung thực, và dung nhân, có nguồn gốc từ Phật gia không thể nào nhầm lẫn.

Arthur Waldron
GIÁO SƯ TẠI VIỆN LAUDER, ĐẠI HỌC PENNSYLVANIA

Đặt mua sách tại:

FaYuanBooks.com
hoặc gọi 845-538-4490



LUCKY STARS FINANCIAL

12666 Brookhurst St., #230
Garden Grove, CA 92840

14361 Beach Blvd., #209
Westminster, CA 92683

(714) 699-9289

MEDICARE

- Giúp ghi danh chương trình Medicare A và B.
- Giúp ghi danh chương trình part C.
- Chúng tôi sẽ giúp quý vị chọn lựa tổ hợp để hưởng nhiều quyền lợi như trả tiền thuốc, nha khoa, nhãn khoa, xe đưa đón, chăm cứu, chỉnh xương tập thể dục.
- Giúp giảm tiền trả part B.
- Giúp ghi danh part D để giảm giá thuốc đặc trị.
- Giúp đỡ ra trợ do.

OBAMACARE

- Giúp ghi danh Covered CA và Obama Care.
- Giúp cho người ghi danh trẻ, mới đến Cali, bị phạt thuế.
- Giúp người mất bảo hiểm từ hãng xưởng.
- Giúp quý vị lựa chọn, bổ sung 1 chương trình phù hợp với gia đình, không lo âu khi khai thuế cuối năm.
- Có nhiều chương trình rẻ được tài trợ của tiểu bang.
- Open enrollment từ 10/15 đến 12/30.

INCOME TAX

- Khai thuế cá nhân và small business.
- Lấy thuế tối đa và hợp pháp.
- Giúp giảm tiền phạt thuế Obama Care.
- Free efile và direct deposit.
- Tham khảo miễn phí.

LIFE INSURANCE

- Bảo hiểm nhân thọ được hưởng ngay khi còn sống.
- Lấy tiền lúc bệnh nặng tàn tật.
- Lấy tiền ra khi mất job.
- Để dành tiền cho con đi học, có tiền về hưu.
- Có chương trình cho người trên 65 tuổi mua ngay không cần thử máu.
- Giúp hoạch định retirement plan 401k, IRA TSP, 457 trước và sau khi về hưu để có lợi về thuế.

INSURANCE

- Xe, nhà ở, nhà cho thuê và Umbrella.
- Flood insurance; Earthquake insurance.
- Cơ sở Thương mại, Office, Nhà hàng, Tiệm nail.
- Worker compensation.
- Travel insurance.

CHUYÊN NGHIỆP – TẬN TÂM – UY TÍN

THOMAS TRAN, CPA
Certified Public Accountant

• Income Tax • Accounting Services • Consulting

- Khai thuế cá nhân, thuế cơ sở thương mại.
- Giữ sổ sách kế toán.
- Làm lương cho nhân viên (W-2, 1099-NEC)
- Khai thuế Payroll, Sale Tax.
- Tax planning.
- Audit Rep

THÔNG BÁO
ERC REFUND

Văn phòng chúng tôi chuyên giúp các Cơ Sở Thương Mại apply ERTC (Employee Retention Tax Credit). Nếu công ty quý vị có trả lương W-2 cho nhân viên trong năm 2020 & 2021. Văn phòng chúng tôi sẽ giúp quý vị xin tiền Refund, không cần trả lại, lên đến \$26,000 cho mỗi nhân viên.

Vui lòng liên lạc văn phòng để được tư vấn miễn phí.

Địa chỉ: 10282 Westminster Ave, Garden Grove, CA 92843
(Giữa đường Brookhurst và Bowen)

Office: (714) 462 - 6307
Fax: (800) 418 - 0893
ThomasTranCPA@gmail.com

How much is the Refund or Credit?

PAYROLL / QUARTER 2021	IRS REFUND / CREDIT
PAYROLL \$10,000	UP TO \$7,000
PAYROLL \$30,000	UP TO \$21,000
PAYROLL \$70,000	UP TO \$49,000
PAYROLL \$100,000	UP TO \$70,000

FIRST EUCLID LAW CENTER

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ TÔN CHÍ NGUYỄN

LUẬT SƯ TÔN CHÍ NGUYỄN
PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG TỪ NĂM 1994

CHUYÊN BIỆN HỘ NHỮNG TỘI VỀ HÌNH LUẬT

NẾU BỊ GIAM GIỮ, LUẬT SƯ TÔN CHÍ NGUYỄN SẼ CAN THIỆP ĐỂ ĐƯỢC RA KHỎI TÙ NGAY TỨC KHẮC

HÌNH LUẬT STATE - FEDERAL - TANG BANG | TÀI SẢN XE CỘ, CHỖ CÁN...V... | LÝ DỊ CÓ TRANH CHẤP | PHÁP SẢN BANKRUPTCY

BÀ KELLY ĐÀO PHỤ TÁ LUẬT SƯ - 29 NĂM PHỤC VỤ QUÝ THÂN CHỨ
714-835-3333 | 4806 W. FIRST STREET - SANTA ANA, CA 92703
(Di Bolsa, về hướng East, qua khỏi Euclid St., 300 thước, tay phải, building ngay mặt tiền)

☎ Xin đón nghe Talkshow của Luật Sư Tôn thứ Sáu 5:00 p.m. mỗi tuần - 1480AM

WILLS AND TRUSTS
Chúng ta thật “không vui” khi phải làm kế hoạch về chuyện “Qua Đời”. Nhưng khi chúng ta không có kế hoạch về việc này, con cháu chúng ta sẽ gặp nhiều phiền phức và rắc rối sau này.

Mọi người đều cần có một kế hoạch

- NẾU BẠN CÓ CON HOẶC KHÔNG CÓ
- NẾU BẠN SỞ HỮU MỘT NGÔI NHÀ, HOẶC THUẾ.
- CHO DỪ BẠN CÓ BAO NHIÊU TIỀN BẠN VẤN CẦN LẬP KẾ HOẠCH.

- ✓ NGƯỜI GIÀM HỘ CHO CON BẠN
- ✓ GIẤY ỦY QUYỀN Y TẾ
- ✓ GIẤY ỦY QUYỀN TÀI CHÍNH
- ✓ CHỈ THY TRƯỚC CHO CHĂM SÓC SỨC KHỎE

LY DỊ KHÔNG TRANH CHẤP CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT

29 NĂM PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG
Bà Kelly Đào:
714-552-0110
lydikhongtranhchap.com

Đây là nhóm mà IRS đang nhắm đến trong mùa thuế này

Tom Ozimek

Mạnh lên nhờ khoản tiền mặt trị giá 60 tỷ USD, Sở Thuế vụ (IRS) đã tăng cường các hoạt động thực thi nhằm tăng doanh thu thuế, trong đó có quan thuế tập trung nỗ lực giám sát vào một số nhóm người đóng thuế.

Hồi tháng 09/2023, IRS đã công bố “sự thay đổi lớn” trong mọi khía cạnh hoạt động của mình – bao gồm cả cuộc trấn áp thực thi thuế “sâu rộng mang tính lịch sử” nhằm tăng số tiền thu thuế – nhờ hàng tỷ USD mà IRS đã nhận được theo Đạo luật Giảm Lạm Phát (IRA).

Những thay đổi lớn này một phần được thúc đẩy bởi các công nghệ tân tiến, bao gồm trí tuệ nhân tạo, nhằm giúp các nhóm giám sát tuân thủ của IRS phát hiện tốt hơn các trường hợp “gian lận thuế” và xác định các lỗi hỏng thuế để tối đa hóa số tiền mà IRS thu được từ người đóng thuế.

Theo ước tính của IRS, người đóng thuế ở Mỹ trả khoảng 85% tổng số thuế họ nợ, với sự chênh lệch giữa số tiền phải trả và số tiền đã trả được gọi là khoản chênh lệch thuế.

Giữa những năm 2014 và 2016, IRS ước tính mức chênh lệch thuế hàng năm là khoảng 496 tỷ USD.

Mục tiêu tổng thể của các hoạt động cường chế thực thi thuế của IRS là thu hẹp khoản chênh lệch thuế, trong đó một số nhóm người đóng thuế phải đối mặt với bộ phận mạnh tay này.

Ưu tiên các trường hợp có thu nhập cao

IRS cho biết họ sẽ ưu tiên cường chế thực thi những người có tổng thu nhập [dương] trên 1 triệu USD và những người có khoản nợ thuế trên 250,000 USD.

Cơ quan này đã phân công hàng chục nhân viên phụ trách nhóm người đóng thuế này trong tài khóa 2024. IRS cho biết họ dự định liên lạc với khoảng 1,600 người đóng thuế đang nợ hàng trăm triệu USD tiền thuế.

Ủy viên IRS Danny Werfel cho biết trong một buổi phỏng vấn gần đây với CNBC rằng, khi “không được cấp đủ kinh phí”, cơ quan này mất khả năng tìm hiểu điều gì đang xảy ra với các hồ sơ khai thuế phức tạp, do đó doanh thu thuế từ nhóm này giảm.

Đồng thời, do tờ khai của người đóng thuế có thu nhập thấp và trung bình đơn giản hơn nên tỷ lệ kiểm toán và số tiền thuế thu được của họ đã vẫn ít nhiều không thay đổi trong những năm IRS trải qua thời kỳ khủng hoảng tài trợ.

Giờ đây, nhờ có khoản tài trợ bổ sung 60 tỷ USD, ông Werfel cho biết IRS đang xây dựng năng lực giải quyết khối lượng công việc liên quan đến những người khai thuế có thu nhập cao hơn – điều mà ông cho rằng sẽ khôi phục lại sự cân bằng cho hệ thống thuế và làm cho hệ thống này công bằng hơn.

Ông Werfel cũng như Bộ trưởng Ngân khố Janet Yellen đều nói rằng tỷ



▲ Tòa nhà của Sở Thuế vụ (IRS) ở Hoa Thịnh Đốn hôm 28/06/2023.

lệ kiểm toán sẽ không vượt quá mức bình thường đối với những người Mỹ có thu nhập dưới 400,000 USD. Trong khi một cơ quan giám sát nghi ngờ về cam kết này và ông Werfel đã ám chỉ rằng việc kiểm toán vượt quá mức bình thường với nhóm thu nhập dưới 400,000 USD này có thể vô tình xảy ra, ông vẫn khẳng định việc kiểm toán không vượt quá mức bình thường là mục tiêu.

“Tôi nghĩ 400,000 là một khoảng cách an toàn so với vị trí của hầu hết người đóng thuế,” ông Werfel cho biết trong cuộc phỏng vấn ngày 22/02.

“Và họ nên biết rằng khi tôi thúc đẩy vào buổi sáng và đi ngủ vào ban đêm, thì từ quan điểm thực thi, chỗ tối tập trung vào là ở những khu vực có rủi ro cao giữa các tập đoàn lớn nhất, các quan hệ đối tác phức tạp lớn nhất, cũng như các triệu phú và tỷ phú.”

Hồi tháng 10/2024, IRS đã công bố bốn sáng kiến mới nhằm vào các cá nhân có thu nhập cao giàu có cũng như các tập đoàn lớn.

Một trong những đơn tấn công này nhằm vào các công ty chi nhánh tại Mỹ của các công ty ngoại quốc phân phối hàng hóa tại Hoa Kỳ nhưng không nộp đủ thuế.

Thứ hai liên quan đến bộ phận Tuần thủ Doanh nghiệp Lớn (LB&I) của IRS, đang được mở rộng và sẽ kiểm toán thêm 60 tập đoàn lớn có tài sản trung bình hơn 24 tỷ USD.

Sáng kiến thứ ba liên quan đến việc ngăn chặn sự lạm dụng chính sách giảm thuế doanh nghiệp đã bị bãi bỏ cách đây vài năm, trong khi sáng kiến

thứ tư nhắm vào những người đóng thuế cá nhân có thu nhập hàng năm trên 1 triệu USD và có khoản nợ thuế được xác nhận trên 250,000 USD.

Những người không khai thuế có thu nhập hơn 400,000 USD

Trong cuộc trấn áp thực thi mới nhất được công bố hôm 29/02, IRS cho biết họ đã thu hẹp trọng tâm vào 125,000 trường hợp người đóng thuế có thu nhập hàng năm trên 400,000 USD nhưng không khai thuế từ năm 2017 đến 2021.

IRS cho biết họ đã nhận được nhiều loại thông tin của bên thứ ba cho thấy nhóm người đóng thuế này nhận được thu nhập chịu thuế nhưng không khai thuế. Khoảng 25,000 trường hợp liên quan đến những người đóng thuế có thu nhập trên 1 triệu USD, trong khi khoảng 100,000 trường hợp liên quan đến những người không khai thuế nhưng có thu nhập có thu nhập trên 1 triệu USD, trong khi khoảng 100,000 trường hợp liên quan đến những người không khai thuế nhưng có thu nhập có thu nhập cao giữa các tập đoàn lớn nhất, các quan hệ đối tác phức tạp lớn nhất, cũng như các triệu phú và tỷ phú.

Báo cáo của một cơ quan giám sát tiết lộ rằng IRS đã thu được số tiền thuế kỷ lục 4.9 ngàn tỷ USD từ người Mỹ trong tài khóa vừa qua.

trường hợp liên quan đến những người không khai thuế nhưng có thu nhập có thu nhập cao giữa các tập đoàn lớn nhất, các quan hệ đối tác phức tạp lớn nhất, cũng như các triệu phú và tỷ phú.

IRS cho biết họ sẽ sớm bắt đầu gửi thư (được gọi là thông báo CP59) cho những người đóng thuế nêu trên với tốc độ từ 20,000-40,000 mỗi tuần.

Cơ quan này cảnh báo rằng những người nhận được bức thư này nên hành động ngay lập tức để tránh bị phạt nặng hơn và chịu “các biện pháp thực thi ngày càng mạnh mẽ hơn.”

Hình phạt cho việc không thanh toán là 5% số tiền nợ mỗi tháng, tối đa là 25% hóa đơn thuế.

Người khai thuế có phi cơ phản lực tư nhân

Một nhóm khác nhận được sự quan tâm đặc biệt từ IRS là những cá nhân sử dụng phi cơ của công ty cho cả mục đích công tác và du lịch cá nhân nhưng không phân loại chi phí một cách hợp lý và do đó có thể nợ thuế.

Luật thuế cho phép doanh nghiệp khấu trừ chi phí bảo trì tài sản như phi cơ công ty. Tuy nhiên, phi cơ của công ty thường được sử dụng cho cả mục đích công tác và đi lại cá nhân, việc sử dụng phi cơ công ty cho mục đích cá nhân sẽ ảnh hưởng đến khả năng đủ điều kiện cho một số khoản khấu trừ nhất định.

Thông thường, sử dụng phi cơ công ty cho mục đích cá nhân thường phải được tính vào thu nhập của người sử dụng phi cơ, nghĩa là sẽ có liên quan đến số thuế phải nộp.

IRS cho biết hôm 21/02 rằng chưa có sự giám sát đầy đủ đối với loại người đóng thuế này, vì vậy cơ quan này đang ra sức cố gắng trong lĩnh vực đó.

Để trợ giúp cho cuộc trấn áp, IRS cho biết họ sẽ sử dụng “phân tích nâng cao” cũng như một số tiến nhận được từ đợt tăng tài trợ 60 tỷ USD gần đây.

Báo cáo của một cơ quan giám sát tiết lộ rằng IRS đã thu được số tiền thuế kỷ lục 4.9 ngàn tỷ USD từ người Mỹ trong tài khóa vừa qua. Tổng số tiền cao kỷ lục này phần lớn là do quy trình thu thuế tự động và kiểm toán tích cực.

Mặc dù IRS dự kiến sẽ tiếp tục gia tăng sự phụ thuộc vào các hệ thống tự động để thu được nhiều tiền thuế hơn từ người đóng thuế Mỹ, nhưng IRS cũng đang tìm cách tuyển thêm 3,700 nhân viên thực thi thuế khác – khi chi thêm 46 tỷ USD trong số 60 tỷ USD được tài trợ thêm gần đây cho việc thực thi.

Nhật Thăng biên dịch

Văn hóa & Nghệ thuật

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

13 NGÀY 08 - 14/03/2024



▲ Bức tranh “Samson và Delilah”, năm 1616, của họa sĩ Gerrit van Honthorst. Sơn dầu trên vải canvas, 62 1/4 inch x 48 1/4 inch (~1,58 mét x 1,23 mét). Bảo tàng Nghệ thuật Cleveland.

CHẠM ĐẾN NỘI TÂM: NHỮNG ĐIỀU NGHỆ THUẬT TRUYỀN THỐNG ĐEM LẠI CHO TRÁI TIM

Chuẩn mực của vẻ đẹp:

‘Samson và Delilah’

Eric Bess

Vẻ đẹp có trong mọi thứ. Hãy để tôi giải thích. Triết gia Plato gợi ý rằng vẻ đẹp dẫn tới tình yêu, bởi lẽ chúng ta tìm thấy vẻ đẹp trong những thứ gợi nhắc về thiên đàng, và ta thực sự yêu quý ngôi nhà của mình trên thiên đàng. Tuy nhiên, vẻ đẹp không phải lúc nào cũng đi kèm điều tốt, và đôi khi, ngay cả những thứ xấu xa nhất cũng có thể được thể hiện ra một cách đẹp đẽ. Vẻ đẹp giống như món đồ trang sức có thể khiến mọi thứ trở nên thú vị.

Trong rất nhiều trường hợp, vẻ đẹp và tình yêu bị lợi dụng để mang tới sự hủy diệt.

Samson: Những lỗi lầm từ bầy tôi của Chúa

Một trong những trường hợp đó xảy ra trong câu chuyện Kinh Thánh về nhân vật Samson. Chuyện kể rằng, một thiên thần đã ghé thăm mẹ của Samson và bảo rằng, con trai bà sẽ trở thành một Nazirite (Người tận hiến) và giải thoát người Israel khỏi quân Philistines. Nazirite là những người kiêng cử các thứ vui, đặc biệt là rượu; họ không được chạm vào người chết, và cũng không

được cắt tóc. Chính nhờ sự kiêng cử này, mà đôi khi người ta cho rằng họ là những người được Chúa chọn. Họ sẽ được thể nghiệm trạng thái nhập định thiêng liêng, và nhận được những món quà khác do Thần ban tặng.

Tuy nhiên, câu chuyện về chàng Samson là một câu chuyện nhằm cảnh báo người đọc: Để người đọc biết được sự nguy hiểm của việc đi ngược lại bảo mệnh của thiên đàng, Samson được dẫn phải giữ gìn giới luật, nhưng chàng đã nhiều lần tự làm ô ố chính mình: Chàng không những chạm vào mà còn ăn thịt một con sư tử do chàng giết; chàng tiệc tùng và kết hôn, làm

rẽ một gia đình người Philistine vốn là điều được xem là tội lỗi; chàng đã sát hại người [quân đội] Philistine bằng xương hàm của con lừa, và có quan hệ với nhiều phụ nữ Philistine.

Nhân vật quan trọng nhất trong những người phụ nữ này là nàng Delilah. Samson vẫn luôn chiến đấu với quân Philistine, và chúng đã thử nhiều cách để bắt giữ chàng làm nô lệ. Và rồi nàng Delilah là người đã hoàn thành nhiệm vụ đó. Nàng được trả tiền để dùng nhan sắc của mình quyến rũ Samson và tìm ra bí mật về sức mạnh siêu phàm của chàng.

Xem tiếp trang 16

Ana Real Estate

10900 Westminster Ave, Suite 10, Garden Grove, CA 92843

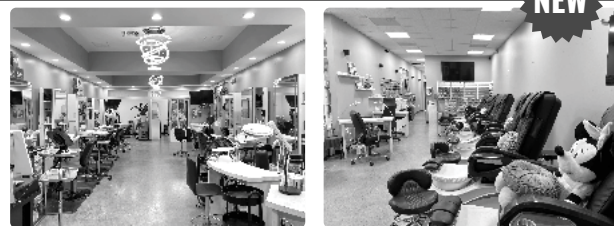
HÒA TRƯƠNG ☎ (714) 622-9988

DRE#: 02013309 ✉ hoatrung9988@gmail.com



- ☎ Chuyên viên địa ốc toàn thời gian 24/7
- ☎ Tận Tâm, Uy Tín, Chuyên Nghiệp
- ☎ Làm việc trên toàn tiểu bang California, từ San Francisco, San Jose, Sacramento đến Los Angeles, San Diego
- ☎ Listing với lệ phí thấp
- ☎ Giúp sang tên cho anh chị em, con cháu
- ☎ Giúp định giá miễn phí. Mua nhà mới xây
- ☎ Giúp vay tiền mua nhà, đặc biệt cho những người lợi tức thấp, điểm tín dụng yếu, du học sinh

Cần sang tiệm ở Fountain Valley, góc đường lớn, khu thương mại tập \$125k
• Tiệm Tóc \$25k
• Tiệm Nail \$85k.



DIAMOND STAR INSURANCE, INC.
9550 Bolsa Ave., #104, Westminster, CA 92683
Tel: 714-531-4444 • Email: star.insuranceinc@yahoo.com

INSURANCE, DMV, INCOME TAX

- **BẢO HIỂM: MEDICARE, COVERED CALIFORNIA;** Xe, nhà, cơ sở thương mại, sức khỏe, nhân thọ...
- **DMV:** Registration, Title, Sticker, Bảng số xe, Xe ngoài tiểu bang, Bảng Lái xe Quốc tế...
- **KHAI THUẾ:** Cá nhân, công ty... Payroll, Bookkeeping...

DỊCH VỤ DI TRƯ & PHÁP LÝ

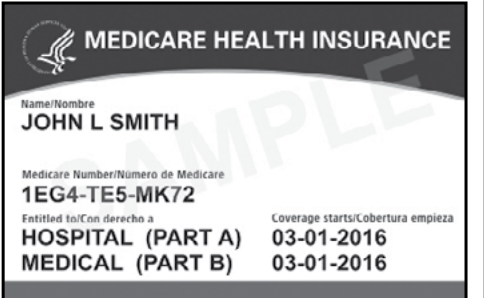
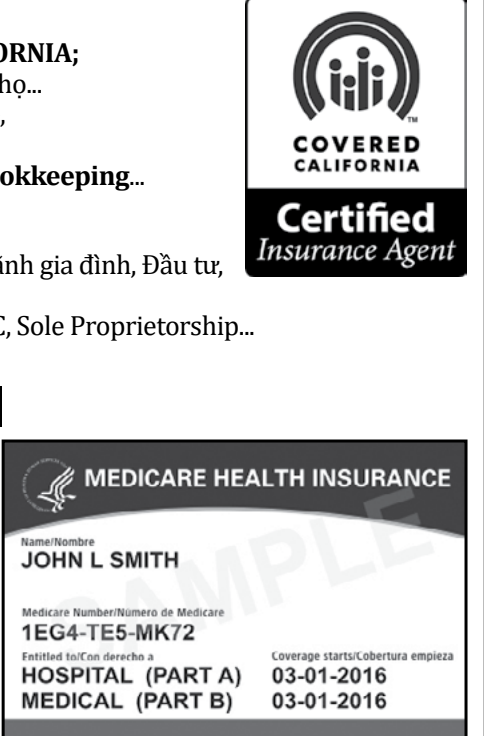
- **IMMIGRATION,** Quốc tịch, Thẻ xanh; Bảo lãnh gia đình, Đầu tư, Lao động, Du lịch, Du học...
- Thành lập Doanh nghiệp: Corporations, LLC, Sole Proprietorship...
- Ly dị, Đồi tên, Living trusts...

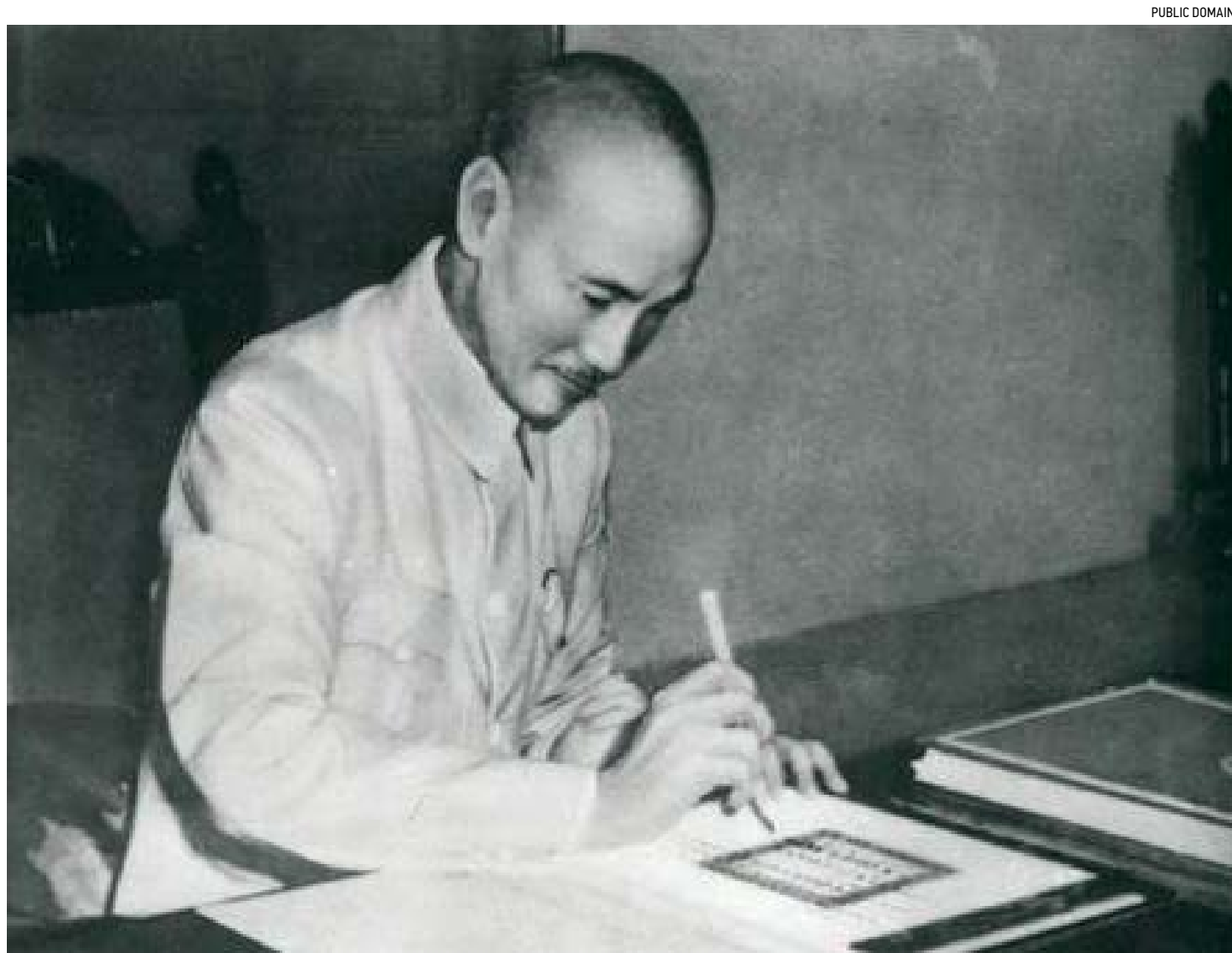
GIẤY TỜ VN (Luật sư VN phụ trách)

- Sang tên, ủy quyền Nhà đất và các đối tượng khác...
- Công hàm độc thân, hộ chiếu VN, thị thực, khai sinh...
- Khởi kiện, tranh tụng trước Tòa án VN...

DỊCH VỤ HỖ TRỢ KHÁC

- **SSI, TIỀN BỆNH, TIỀN HƯU, TRỢ CẤP...**
- **DỊCH THUẬT:** Anh, Pháp, Hoa, Nhật...
- **NOTARY PUBLIC**





▲ Ngày 24/08/1945, ông Tưởng Giới Thạch thay mặt chính phủ Trung Hoa Dân Quốc ký kết văn kiện thông qua "Hiến chương Liên Hiệp Quốc".

Vài mẫu chuyện thú vị về ông Tưởng Giới Thạch

Ngũng Nhạc

Ông Tưởng Giới Thạch là một nhà lãnh đạo nổi tiếng của Trung Quốc thời cận đại. Hầu hết mọi người thường cho rằng ông là một nhà quân sự lạnh lùng. Thực ra, nếu đọc nhật ký của ông và hồi ký của các cận vệ của ông trước đây, chúng ta có thể bắt gặp nhiều mẫu chuyện về sự nhiệt tình, gần gũi của ông đối với mọi người. Những câu chuyện như vậy xuất hiện nhiều nhất trong thời gian ông thực hiện chuyến "du ngoạn bằng xe hơi". Đây là một trong những hoạt động giải trí mà ông yêu thích nhất.

Câu chuyện chó cắn chết gà

Một lần, ông Tưởng Giới Thạch đi du lịch bằng xe hơi cùng với hai người cháu của mình - Tống Bá Hùng và Tống Trọng Hồ, là con của em trai phu nhân Tống Mỹ Linh. Hai người này lớn lên ở California, Hoa Kỳ, về Đài Loan nghỉ hè. Khi đó họ có lẽ đang ở độ tuổi học sinh trung học đệ nhất cấp. Lúc xe đến vùng nông thôn, họ xuống xe tản bộ. Con chó mà hai anh em mang theo đột nhiên trở cơn hung dữ, cắn chết một con gà của gia đình nông dân lân cận. Hai anh em thấy vụ lặp lại tình hình gia đình nông dân kia để xin lỗi, đồng thời đưa một tờ dollar Mỹ muốn bồi thường. Sau khi biết được, ông Tưởng Giới Thạch không chỉ tự mình xin lỗi gia đình người nông dân, mà còn nói với hai cháu rằng: "Chuyện này đương nhiên chúng ta nên bồi thường, nhưng một tờ dollar Mỹ không mua được một con gà. Các cháu biết giá trị gà trên thị trường là bao nhiêu không?" Sau đó, ông cho phớt tay về bồi thường cho gia đình nông dân với giá cao hơn thị trường.

Ông Tưởng Giới Thạch thường mượn các cuộc "du ngoạn bằng xe hơi" để tiếp xúc trò chuyện với người thân và thuộc cấp của mình. Khi đi cùng cháu trai Tưởng Hiếu Dũng và Tưởng Hiếu Vũ, ông thường yêu cầu các cháu đọc thuộc những đoạn trong các tác phẩm kinh điển truyền thống của Trung Hoa như "Luận Ngữ", "Đại Học", "Trung Dung" khi ngồi trong xe. Nếu các cháu không thuộc thì ông đọc tiếp đoạn bị bỏ sót, đồng thời giảng giải hàm nghĩa của từng câu. Qua các chuyện du ngoạn bằng xe hơi, ngoài việc gặp gỡ và dạy bảo cháu mình, ông còn có mục đích muốn hiểu biết thêm về phong thổ, dân tình, và tình hình quản lý nhà nước ở các địa phương, "cùng tư đôi việc".

Câu chuyện giúp dân vì hạn hán lâu ngày

Một lần, ông lái xe đến khu nghỉ mát ở hồ Nhật Nguyệt. Lúc này Đài Loan đang trải qua một đợt hạn hán kéo dài, đã lâu rồi trời chưa mưa khiến mực nước trong hồ Nhật Nguyệt rất cạn, ruộng đồng vùng phụ cận đều khô kiệt. Sau khi biết được tình hình hạn hán, ông vô cùng lo lắng. Ông căn dặn tùy tùng mỗi ngày đến ruộng đào đất lên để kiểm tra tình hình hạn hán, đồng thời liên tục hỏi đơn vị khí tượng về tình hình dự báo thời tiết. Khi biết được tình hình hạn hán trước mắt khó giải quyết, ông mỗi ngày cầu nguyện, cầu xin Trời cho mưa xuống. Sau hơn

mười ngày, mưa lớn cuối cùng cũng đổ xuống Đài Loan, tạm thời hóa giải áp lực cho nông dân.

Trong hồi ký của mình, ông Quách Bản Vi (Guo Binwei) - từng là sĩ quan vệ sĩ của ông Tưởng Giới Thạch - đã nói rằng: Khi ông Tưởng Giới Thạch ngồi trên xe hơi, nếu nhìn thấy tình trạng đất sườn núi bị khai thác hoặc chặt cây quá mức thì ông sẽ rất giận. Ông luôn hy vọng có thể bảo vệ được

nguyên dạng núi rừng. Có lần, chỉ vì bảo vệ một cái cây mà ông thả đi đời [việc thi công] nhà ra cách cây vài mét. Khi xây dựng các công trình nghỉ mát của ông như biệt thự Từ Hồ, Tân quán Trung Hưng, Hàm Bích Lâu ở hồ Nhật Nguyệt đều tuân thủ nguyên tắc này. Trong lộ trình du ngoạn bằng xe hơi, nếu nhìn thấy nội thành đờ đay bẩn thỉu, các kiến trúc công cộng bị hư hại, thì ông bảo thư ký thông báo cho đơn vị liên quan để cải thiện tình hình. Ông cũng thường xuyên xuống xe tiếp xúc với người dân vùng đó để hiểu thêm về cuộc sống của họ.

Câu chuyện về chiếc xe của Tổng thống

Có một mẫu chuyện liên quan đến chiếc xe hơi mà ông Tưởng Giới Thạch thường dùng. Một lần, các Hoa kiều ở hải ngoại đã góp tiền mua tặng ông Tưởng một chiếc xe sang trọng, nhưng không ngờ lại khiến ông tức giận. Ông chỉ ngồi thử vào chiếc xe

đó một lần rồi không sử dụng nữa. Có chuyện gì xảy ra vậy?

Sau khi Đế nhị Thế chiến kết thúc, hãng xe hơi General Motors của Hoa Kỳ đã chế tạo thủ công bốn chiếc xe Cadillac hạng sang cho bốn vị lãnh đạo của bốn cường quốc trong phe Đồng Minh tại thời điểm đó. Trung Hoa Dân Quốc là một trong bốn cường quốc. Chiếc xe Cadillac này trở thành xe của ông Tưởng Giới Thạch. Khi chính phủ Quốc Dân chuyển đến Đài Loan, chiếc xe này cũng được vận chuyển theo.

Khoảng năm 1952-1953, vì xe của Tổng thống đã cũ, có người đề nghị thay xe. Ông Tưởng Giới Thạch là người rất tiết kiệm và hoài cổ, nên ban đầu ông không muốn thay xe. Tuy nhiên, muốn đến khách sạn Thảo Sơn, nơi ông ở lúc đó phải chạy xe leo lên một con dốc rất dài, có một đoạn đường phải quẹo cua. Chiếc xe cũ chạy qua đoạn đường này khá khó khăn, nên cuối cùng ông đành phải đồng ý đổi xe, giao xe cũ cho vệ sĩ sử dụng làm việc.

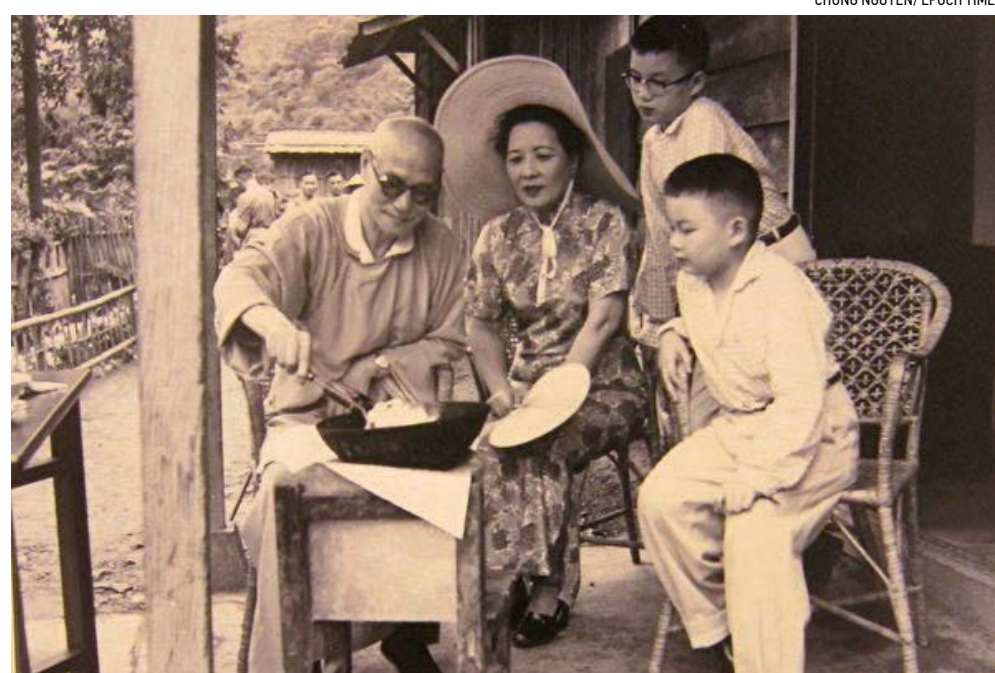
Các Hoa kiều ở Philippines nghe tin Tổng thống cần xe mới, họ đã gây quỹ và đặt một chiếc Cadillac được chế tạo đặc biệt làm quà tặng. Chiếc xe này không chỉ có cửa sổ sử dụng kính phản quang, ở bên ngoài không thể nhìn thấy tình hình bên trong xe, mà xe còn được trang bị lớp bọc thép đặc biệt có tác dụng chống đạn. Vì thế trọng lượng của chiếc xe lên tới ba tấn. Tuy nhiên, sau khi chiếc xe này được chuyển đến Đài Loan, ông Tưởng chỉ ngồi vào xe thử từng lần rồi tức giận nói với tùy tùng rằng: Vì sao phải dùng loại xe này? Không cần loại xe này! Ở Đài Loan đều là đồng bào của tôi, tôi không cần bất kỳ trang bị bảo vệ chống đạn nào cả. Từ đó về sau, ông Tưởng Giới Thạch không bao giờ ngồi vào chiếc xe này nữa và nó trở thành "chiếc xe kiếng".

Về chuyện này, ông Quách Bản Vi, người vệ sĩ năm đó đã từng cho biết thêm: Bên ngoài có rất nhiều tin đồn rằng, áo choàng của Ngài ấy (Tưởng Giới Thạch) có khả năng chống đạn, vì sợ bị người khác ám sát. Thực sự không có chuyện đó! Ông ấy bình thường như chúng tôi, thậm chí có nhiều trang bị còn không đầy đủ bằng chúng tôi...

Vào thời đó, với quyền hạn của mình, ông Tưởng Giới Thạch có thể sắp xếp một lực lượng quân cảnh lớn để mở đường, giải quyết vấn đề đi lại. Nhưng mỗi khi đi ra bên ngoài, ông thường yêu cầu tùy tùng dừng hạn chế người dân tiếp cận ông, không muốn quấy nhiễu cuộc sống của dân chúng. Ngày nay, trên phương tiện truyền thông, chúng ta có thể nhìn thấy lãnh đạo của các nước lớn bất luận là đi đến nơi nào, đều có đội quân bảo vệ với súng thật đạn thật, bảo vệ an toàn chặt chẽ đến mức giống như giọt nước không lọt được ra ngoài. Càng như thế, càng thấy rõ phong thái giản dị tự nhiên và sự thần thiện, gần gũi với người dân, rộng rãi vô tư của Tổng thống Tưởng Giới Thạch.

Tài liệu tham khảo: "Vị Tổng thống đầu tiên Tưởng Công Trung Chính vĩ đại" của Đỗ Anh Mục, Nhà xuất bản Danh Vọng xuất bản năm Dân Quốc 76 (năm 1987); "Những điều thú vị trong cuộc đời Tưởng Trung Chính" của Trần Lập Văn, Văn phòng Quản lý Nhà tưởng niệm Quốc gia Trung Chính xuất bản năm 2015.

Lam Yên biên dịch



▲ Ông Tưởng Giới Thạch cùng phu nhân nấu ăn tại núi Giác Bàn, Đào Viên, Đài Loan. Hai anh em Tống Bá Hùng và Tống Trọng Hồ đi cùng.



▲ Ngày 31/07/1950, Tổng thống Tưởng Giới Thạch đến sân bay nghênh đón tướng Douglas MacArthur, Tổng tư lệnh Lực lượng Đồng Minh ở Viễn Đông, từ Tokyo đến Đài Bắc.



神韻晚會 2024
SHEN YUN
TRUNG HOA TRƯỚC THỜI CỘNG SẢN

Mua vé để có
Một trải nghiệm đổi đời

“★★★★★
Tôi đã bình luận **4000 buổi biểu diễn**.
Không buổi diễn nào có thể sánh nổi
với những gì tôi đã xem tối nay.”
-Richard Connema, nhà phê bình sân khấu

“Tôi **chưa từng xem** màn vũ đạo nào được dàn
dựng đẹp đến thế trong suốt cuộc đời.”
-Shirley Ballas, Strictly Come Dancing (UK), chánh chủ khảo

“**Tuyệt vời... thật xuất chúng!**”
-Tony Robbins, diễn giả truyền cảm hứng

“Trong đó có một **sức mạnh vô biên** có thể ôm
trọn thế giới. Đem đến biết bao hy vọng...!”
-Daniel Herman, cựu Bộ trưởng Văn hóa Cộng Hòa Czech

“**Tôi khuyến khích mọi người đến xem.**”
-Donna Karan, nhà sáng lập DKNY

Hãy để Shen Yun đưa quý vị vào một chuyến du ngoạn khác quần

JAN 16-18 · ESCONDIDO, CA California Center for the Arts, Escondido 340 N Escondido Blvd., Escondido, CA 92025	FEB 13-18 · TUCSON, AZ Phoenix Orpheum 203 West Adams St., Phoenix, AZ 85003	MAR 23-24 · SANTA BARBARA, CA The Granada Theatre 1241 State St., Santa Barbara, CA 93101	APR 5-7 · HOLLYWOOD, CA Dolby Theatre 6801 Hollywood Blvd., Hollywood, CA 90028
JAN 19-21 · SAN DIEGO, CA San Diego Civic Theatre 1100 Third Ave., San Diego, CA 92101	FEB 29-MAR 3 · LAS VEGAS, NV The Smith Center for the Performing Arts 361 Symphony Park Ave., Las Vegas, NV 89106	MAR 26-27 · SAN LUIS OBISPO, CA Performing Arts Center San Luis Obispo 1 Grand Ave., San Luis Obispo, CA 93407	
FEB 7-8 · MESA, AZ Ikeeda Theater at Mesa Arts Center 1 East Main St., Mesa, AZ 85201	MAR 8-10 · CLAREMONT, CA Bridges Auditorium - Pomona College 450 N College Way, Claremont, CA 91711	MAR 30-31 · LONG BEACH, CA Terrace Theater 300 E Ocean Blvd., Long Beach, CA 90802	
FEB 10-11 · PHOENIX, AZ Linda Ronstadt Music Hall 260 S Church Ave., Tucson, AZ 85701	MAR 13-17 · COSTA MESA, CA Segerstrom Center for the Arts 600 Town Center Dr., Costa Mesa, CA 92626	APR 2-3 · THOUSAND OAKS, CA Thousand Oaks Civic Arts Plaza 2100 E Thousand Oaks Blvd., Thousand Oaks, CA 91362	

Order Tickets: **ShenYun.com** 1-877-663-7469

Chuẩn mực của vẻ đẹp: ‘Samson và Delilah’

Tiếp theo từ trang 15

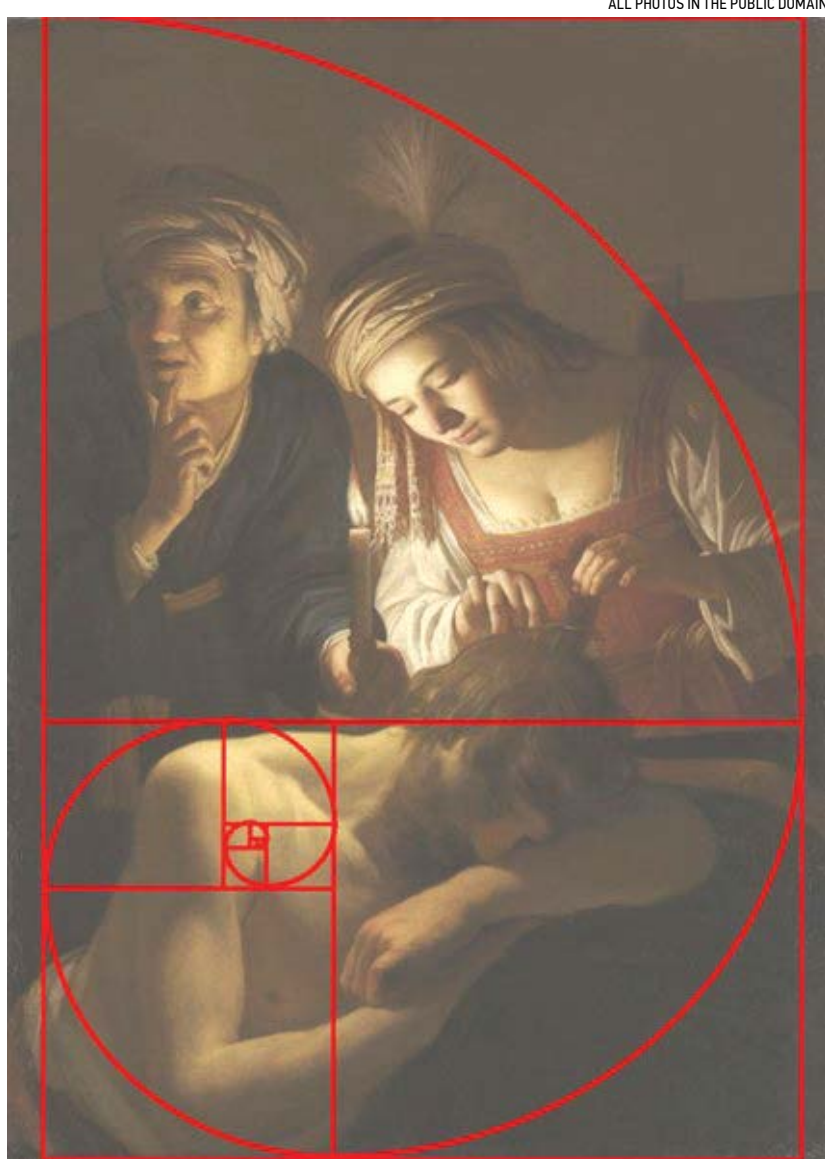
Delilah đã dụ dỗ Samson rơi vào lưới tình, và sau nhiều lần thất bại trong việc cố gắng khiến chàng tiết lộ bí mật, Delilah buộc tội Samson không yêu mình vì chàng không chịu tiết lộ sự thật sâu kín nhất của mình cho nàng biết. Cảm động trước điều này, cuối cùng Samson đành tiết lộ rằng mái tóc không cắt chính là bí mật cho sức mạnh siêu phàm của chàng. Đêm đó, khi chàng đang say giấc, nàng Delilah đã cắt tóc chàng và gọi quân Philistine đến. Chúng bắt chàng, làm mù mắt, giữ làm nô lệ, và ép buộc chàng xay ngũ cốc.

Người Philistine ăn mừng chiến thắng trước Samson bằng cách đưa chàng ra khỏi nhà ngục để làm trò tiêu khiển trong ngôi đền của họ. Tuy nhiên, qua thời gian, tóc của Samson dần mọc lại. Chàng cầu xin Chúa ban cho chàng sức mạnh để trả mối thù mù quáng của mình. Chàng bảo người hầu đang dắt tay mình rằng, hãy để chàng dựa vào cây cột nâng đỡ mái đền. Và ngay tại đó, chàng đã kéo đổ những cây cột, tự hủy diệt chính mình, những kẻ cai trị, và người dân Philistine.

Họa sĩ Gerrit van Honthorst và bức tranh ‘Samson và Delilah’

Ông Gerrit van Honthorst – một họa sĩ người Hà Lan sống vào thế kỷ 17 chịu ảnh hưởng lớn từ danh họa Caravaggio – đã vẽ cảnh minh họa nàng Delilah cắt tóc chàng Samson. Giống như các tác phẩm của danh họa Caravaggio, ông Honthorst sử dụng kỹ thuật tenebrism, nghĩa là hình ảnh có độ tương phản cao.

Bộ cục gồm ba nhân vật dường như được sắp xếp theo các phân và đường xoắn ốc tỉ lệ vàng – một tỷ lệ thường được nhìn nhận là có tính thẩm mỹ lôi cuốn, ngay từ thời xa xưa. Nhân vật Samson được vẽ cõn trần và đang nằm ngửa phía dưới cùng bức tranh. Có thể



▲ So đo tỉ lệ vàng trên bức tranh ‘Samson và Delilah’ của họa sĩ Gerrit van Honthorst, năm 1616. Sơn dầu trên vải canvas, 62 1/2 inch x 48 1/4 inch (~1,58 mét x 1,23 mét). Bảo tàng Nghệ thuật Cleveland.

Làm thế nào ta có thể giữ được chuẩn mực của Thiên Chúa khi ta vừa bước đi trong thế giới đầy cám dỗ này vừa trân trọng vẻ đẹp mà ta nhìn thấy xung quanh?

và bề mặt chàng dựa thẳng hàng với đường nằm ngang dài phía dưới của tỉ lệ vàng. Chàng tựa đầu vào cánh tay mình và ngả người vào bóng tối phía dưới bên phải bức tranh.

Nàng Delilah ở sau lưng Samson. Nàng cúi người theo đường cong của tỉ lệ vàng trong khi chăm chú nhìn vào mái tóc của chàng Samson và dùng kéo để cắt nó. Nàng được chiếu sáng bằng ngọn nến trên tay bà lão hầu cận. Người hầu đặt tay lên miệng mình, tỏ ý muốn mọi thứ im lặng và kín đáo. Bà không nhìn vào chàng Samson hay nàng Delilah. Thay vào đó, bà nhìn ra ngoài mặt bằng bức tranh, nơi chúng ta có thể phỏng đoán rằng quân Philistine đang trực chờ tấn công.

Đừng từ bỏ các chuẩn mực mà Chúa dành cho chúng ta

Vậy thì, chúng ta có thể rút ra được những bài học thông thái gì từ câu chuyện này và bức tranh liên quan? Đối với tôi, có một vài điểm quan trọng. Đầu tiên, Chúa đã định trước rằng chàng Samson sẽ giải phóng dân Israel khỏi sự thống trị của người Philistine. Điều này sẽ xảy ra cho dù Samson có muốn hay không. Ở đây, tỷ lệ vàng gợi ý thêm rằng: Bộ cục của bức tranh đã được sắp đặt trước, và các nhân vật chỉ đơn giản là được sắp xếp trong bộ cục phải chăng đẹp, như thể số phận của họ phải ở đó.

Tuy nhiên, câu hỏi còn lại là: Cuộc đời của Samson có nhất định phải khổ sở như vậy không? Liệu chàng vẫn có thể hoàn thành được sứ mệnh thiêng liêng của mình và tránh được một vài khổ nạn, nếu chàng tuân theo đúng chuẩn mực của Nazirite và giữ gìn giới luật không? Hay những lỗi lầm của chàng cũng là một phần trong quá trình này? Tôi muốn tin rằng chàng có thể đã làm tốt hơn, rằng chàng có thể đáp ứng được chuẩn mực của Chúa khi hoàn thành sứ mệnh mà Chúa ban cho chàng.

Bức tranh của họa sĩ Honthorst gợi lên lời cảnh báo và những hậu quả của việc không tuân giữ chuẩn mực của Chúa. Trong bức tranh này, Samson chỉ được chiếu sáng từ phía sau. Mặt trước cơ thể chàng chìm vào bóng tối. Phải chăng điều này ám chỉ rằng Samson đã đánh mất chuẩn mực thiêng liêng, và những ngày tìm kiếm thú vui đã lui về phía sau chàng? Rằng, như một hệ quả khi bị những thú vui trần thế cám dỗ, chàng sẽ mù quáng trước những thú vui phóng túng đó và đánh mất đời còn lại của mình trong bóng tối?

Tôi nghĩ chúng ta có thể liên tưởng ánh sáng của ngọn nến với Thần Apollo. Thần Apollo đại diện cho mặt trời và sự thật, cũng là vị thần của điện mạo bên ngoài, và do đó cũng là vị Thần của sắc đẹp. Ánh sáng của ngọn



▲ Một bức chân dung họa sĩ Gerrit van Honthorst trong quyển sách ‘Het Gulden Cabinet’, 1662.

nến như soi sáng vẻ đẹp và sự thật, và ở đây là được một người phụ nữ Philistine cao niên nắm giữ.

Mặc dù ngọn nến soi sáng nhan sắc trẻ trung của nàng Delilah nhưng cũng đồng thời soi sáng vẻ già nua của người phụ nữ [cao niên]. Nàng Delilah đại diện cho cái đẹp, đã có hành vi cố ý lừa gạt, và thao túng một cách công khai. Tuy nhiên, nhân vật Delilah lại là người phụ nữ xinh đẹp được chiếu sáng bằng ngọn nến tượng trưng cho sự thật vẫn còn bị che giấu: những người Philistine đang chờ thời cơ đến ở ngoài khung hình. Người phụ nữ cao niên thì hầu như không xinh đẹp và đại diện cho hành động sắp xảy ra của sự thật xấu xí mà vẻ đẹp của nàng Delilah đã che khuất phần nào. Ở đây, sắc đẹp đồng vai trò như chiếc mặt nạ ru ngủ sự thật trọng và cho phép nó thao túng bấy tôi của Chúa.

Và còn một phần khác rất quan trọng trong câu chuyện này: mái tóc. Mái tóc của Samson có thể tượng trưng cho điều gì đối với chúng ta thời nay? Không phải mái tóc của Samson đã khiến chàng trở nên mạnh mẽ, mà chính là vì mái tóc đó chứa bao giờ được cắt. Trong suốt cuộc đời chàng, độ dài của mái tóc chưa bao giờ ngắn đi – cho đến khi gặp nàng Delilah.

Đối với tôi, câu chuyện này ám chỉ hậu quả của dục vọng. Bất chấp tất cả những tội lỗi khác của chàng, chính dục vọng cuối cùng đã khiến Samson bị cắt đi mái tóc và đánh mất sức mạnh trời ban. Dục vọng đã thổi thoi chàng có quan hệ ngoài hôn nhân với một phụ nữ Philistine, bất chấp lời thề Nazirite của mình. Liệu mái tóc bị cắt của chàng có tương quan với sức mạnh cạn kiệt do dục vọng gây ra – sự suy kiệt khiến năng lượng siêu phàm của chàng bị phung phí và đẩy chàng vào giấc ngủ tối tăm mà từ đó chàng không vào giờ tỉnh lại nữa? Và phải chăng dục vọng đó đã ngăn cách chàng với Chúa?

Chuẩn mực của vẻ đẹp

Giờ thì, trở lại với triết gia Plato. Trong quyển ‘Phaedrus’, triết gia Plato gợi ý rằng vẻ đẹp gợi nhắc chúng ta về thiên đàng. Tuy nhiên, Plato cũng lo lắng về sự nguy hiểm của vẻ đẹp và thậm chí còn đề nghị đuổi các nhà thơ ra khỏi nhà nước Cộng hòa, vì lo sợ rằng họ có thể làm đẹp cả những thứ lẽ ra nên xấu xí. Những thứ xấu này có thể đẹp những chiếc mặt nạ xinh đẹp và thậm chí lôi kéo cả những người mang sứ mệnh thiêng liêng. Chàng Samson đã không kháng cự nổi những điều này; những ý định xấu trùng khớp với dục vọng xấu xa của chàng, và vì thế mà việc hoàn thành sứ mệnh của chàng khó khăn hơn.

Thế giới của chúng ta không thể tồn tại nếu không có vẻ đẹp. Có lẽ triết gia Plato đã đúng, và chúng ta cần tự nhắc nhở mình về thiên đường khi ta tìm thấy và trân trọng vẻ đẹp đích thực, cho dù thế giới này có nhiều khiếm khuyết. Tuy nhiên, việc theo đuổi vẻ đẹp này thì việc đó suốt sáu năm. Tôi không phải là một học trò xuất sắc, nhưng sau khi bạn nhận thức được tầm quan trọng của chúng, thì chúng có khả năng thay đổi cách bạn nghĩ về mọi khía cạnh trong cuộc sống, và nhờ đó, thay đổi cả kết quả [của sự việc].

Nói tóm lại, cha mẹ tôi đã dạy cho tôi sức mạnh của tính kỷ luật, và bởi

Giai Kỳ biên dịch

Giáo dục & Đời sống

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

17 NGÀY 08 - 14/03/2024



Sức mạnh của tính kỷ luật

Học hỏi từ cuốn sách ‘The Slight Edge’ (Việc Nhỏ Nhưng Hữu Ích) của tác giả Jeff Olson

Walker Larson

Một trong những món quà đáng giá nhất cha mẹ tặng cho tôi không phải là chiếc xe đạp, chú chó, khẩu súng ngắn BB, hay chiếc xe hơi, mà là một thói quen đơn giản vào mỗi sáng. Cha mẹ cho tôi học dưỡng cảm. Điều đó có nghĩa là tôi phải tập luyện đều đặn mỗi ngày trong tuần, trong một khoảng thời gian cố định. Mỗi buổi sáng, tôi sẽ đi xuống tầng hầm – nơi cây đàn dương cầm đứng màu nâu rất được yêu thích của chúng tôi đang chờ đợi, và luyện tập. Mỗi tuần tôi viết đó suốt sáu năm. Tôi không phải là một học trò xuất sắc, nhưng sau khi bạn nhận thức được tầm quan trọng của chúng, thì chúng có khả năng thay đổi cách bạn nghĩ về mọi khía cạnh trong cuộc sống, và nhờ đó, thay đổi cả kết quả [của sự việc].

Tác giả Olson lập luận rằng nguyên liệu thô mà chúng ta có thể rèn giữa

để đạt được thành tựu trong bất cứ lĩnh vực nào của cuộc sống, là những đức tính hoặc thói quen nhỏ mà chúng ta thực hiện mỗi ngày – điều ông gọi là “những rèn luyện đơn giản hàng ngày”. Chúng ta đã biết cách để thành công nếu kết hợp kiến thức này cùng sự hiểu biết về sức mạnh của tính kỷ luật. “Các hoạt động đơn giản những hữu ích, được lặp đi lặp lại một cách kiên trì theo thời gian” là định nghĩa về “the slight edge” – thuật ngữ bắt nguồn từ nhan đề của cuốn sách. Ông Olson trình bày ý tưởng này theo công thức, “các hoạt động lặp đi lặp lại hàng ngày một cách kiên trì + thời gian = những thành quả vô địch.”

Bi quyết – như tác giả Olson đã chỉ ra – là các yếu tố tạo nên sự thành công. Trên thực tế lại là những điều rất đơn giản, rất nhỏ bé, rất khiêm tốn mà chúng ta thường để bỏ qua. Theo lời ông Olson, chúng “dễ làm” nhưng cũng “dễ bị bỏ qua”. Những ví dụ ông đưa ra bao gồm việc “lấy một vài đô la từ tiền lương, gửi vào khoản tiết kiệm, và cứ để đó. Hoặc tập thể dục vài phút mỗi ngày – và không từ bỏ việc này. Hay đọc 10 trang sách truyền cảm hứng, có tính giáo dục, làm thay đổi cuộc sống hàng

ngày. Hoặc dành chút thời gian để nói với ai đó rằng bạn trân quý họ nhiều đến nhường nào, và làm điều đó một cách kiên trì hàng ngày, hàng tháng và hàng năm.”

Những điều đó thật dễ làm. Nhưng cũng dễ bỏ qua không làm. Và ngoài việc dễ dàng từ bỏ những kỷ luật đơn giản thường nhật như vậy, chúng ta còn phải đối diện với thách thức về hiệu quả không dễ thấy của chúng. Tất nhiên, không phải là các thói quen nhỏ như tiết kiệm 50 USD mỗi tháng hay tập thể dục 10 phút mỗi ngày không có tác dụng rõ rệt – mà là kết quả không thể nhìn thấy ngay lập tức. Trong nền văn hóa tưởng thưởng phẩm lành mạnh trong một ngày, một tuần, một tháng, hoặc thậm chí đôi khi là vài tháng. Nhưng sau một năm hoặc hơn nữa, các bữa ăn lành mạnh đều đặn sẽ ảnh hưởng đáng kể đến sức khỏe của bạn – nếu bạn làm được đến mức đó.

Như tác giả Olson đã cho thấy, vấn đề là hầu hết chúng ta đều bỏ cuộc trong thời gian giữa lúc chúng ta bắt đầu một thói quen tốt và lúc nhìn thấy kết quả từ nó. Đó là lý do vì sao chúng ta phải hiểu nguyên tắc của triết lý “the slight edge” (việc nhỏ nhưng hữu ích).
Xem tiếp trang 19

PROTECTING you and your business is our business.

Licensed in CA, NV, TX

Chúng tôi chuyên về tư vấn bảo hiểm cho văn phòng bác sĩ, cơ sở sản xuất, bán sỉ, bán lẻ, tiệm nail và nail supply

Đặc biệt, nếu Quý vị sở hữu doanh nghiệp cần bảo hiểm y tế và thiết lập quỹ hưu trí cho nhân viên xin liên lạc với chúng tôi để được hướng dẫn tận tình.

XIN GỌI NGAY

(714) 903 - 5555

(949) 231 - 7085

vgordon@farmersagent.com

License #0K45003
www.farmersagent.com/vgordon
8927 Westminster Ave, Garden Grove, CA 92844

Chúng tôi chân thành cảm ơn quý vị đã thương mến và nhiệt tình ủng hộ văn phòng chúng tôi trong suốt thời gian qua!



FARMERS INSURANCE

VAN GORDON

INSURANCE AGENCY & FINANCIAL SERVICES

Tận Tâm - Trung thực - Uy Tín

CHUYÊN BẢO HIỂM CHO:

CƠ SỞ THƯƠNG MẠI - NHÂN THỌ

XE - NHÀ - ĐẦU TƯ

Dọn dẹp vào mùa xuân: Hãy bắt đầu từ chiếc gương

Barbara Danza

Đây là thời điểm trong năm mà chúng ta mong muốn có một khởi đầu mới. Thông thường, chúng ta chọn dọn dẹp nhà để xe, sắp xếp tủ quần áo, giặt thảm, đóng thùng đồ cũ để quyn tắng. Chăm sóc thật tốt môi trường bên ngoài theo cách này đem lại cho bạn nhiều tác dụng tốt.

Nhưng thay vào đó, nếu chúng ta bắt đầu với chiếc gương thì sẽ ra sao nhỉ? Bạn cũng có thể áp dụng tinh thần dọn dẹp nhà của kỹ lưỡng vào mùa xuân để 'làm sạch sẽ' nội tâm của mình.

Những năm vừa qua đã tạo nhiều áp lực lên trí óc và tinh thần của hầu hết mọi người. Có lẽ mùa xuân là thời điểm tốt để dọn sạch những phiền não trong tâm trí, vun bồi năng lực nội tại của chúng ta để đối mặt với bất cứ điều gì mà cuộc sống đưa đến, lấy lại cảm giác an hòa và hy vọng.

Tinh cách

Tự nhìn nhận lại bản thân là một hành động khiêm tốn và tìm kiếm sự chân thật. Mọi người đều có thể tìm thấy những điều cần làm tốt hơn nếu họ trung thực, và ích lợi của việc này là rất đáng kể. Khía cạnh đầu tiên mà chúng ta có thể muốn sửa đổi chính là tính cách của mình.

Bầu không khí xã hội hiện nay được đánh dấu bằng những xung đột, bất hòa, chia rẽ, và thậm chí là hận thù. Thế giới dường như hỗn loạn và mờ mịt. Ngay cả những người lý trí nhất cũng thấy mình đang tức giận, chán nản, phẫn xết, thiếu kiên nhẫn, và lo sợ. Những gì tốt nhất trong chúng ta đang bị chôn vùi dưới những lớp áo giáp bảo vệ và phòng thủ.

Để bắt đầu đào sâu hơn vào tính cách thật sự của mình từ những thứ lộn xộn, bạn có thể tự hỏi bản thân một câu hỏi đơn giản: Bạn sẽ ra sao khi là phiên bản tốt nhất của mình?

Có lẽ bạn ấm áp và tốt bụng, thân



▲ Chúng ta có thể áp dụng ý nghĩa dọn dẹp vào mùa xuân vào việc tự xét mình.

thiện và vui vẻ. Có lẽ bạn chân thật và thẳng thắn, trung thực và đáng tin cậy. Có lẽ bạn mạnh mẽ và kiên cường, chăm chỉ và kiên nhẫn. Có lẽ bạn vui vẻ và luôn khích lệ mọi người, là nguồn cảm hứng cho mọi người quanh bạn.

Nếu bạn đã chôn vùi những phần tốt đẹp nhất của bản thân, hãy cảm cây chối và quét sạch lớp bụi đó đi. Hãy để con người chân thật của bạn bộc lộ và tỏa sáng rực rỡ như mặt trời.

Cách cư xử

Cách cư xử thể hiện tính cách và trạng thái tinh thần của chúng ta. Khi chúng ta căng thẳng, lo sợ, và bị ràng buộc với nản, phẫn xết, thiếu kiên nhẫn, và lo sợ. Những gì tốt nhất trong chúng ta đang bị chôn vùi dưới những lớp áo giáp bảo vệ và phòng thủ.

Để đánh giá hành vi của mình, bạn có thể tự hỏi bản thân một câu hỏi đơn giản: Những hành động hằng ngày có phù hợp với các giá trị cao đẹp nhất của bản thân mình hay chưa?

Có lẽ bạn muốn quan tâm đến người bạn đời nhiều hơn hoặc hiểu con cái

hơn, hoặc bớt trì hoãn hơn và hành động hướng đến những mục tiêu. Có lẽ bạn muốn cười thường xuyên hơn hoặc cân bằng cảm xúc của mình hơn. Có lẽ bạn muốn thu hết can đảm để trở nên chân thành và đáng tin cậy hơn, hoặc học lại cách trân quý những niềm vui, vẻ đẹp, lòng tử tế và sự soi sáng trong nội tâm. Có lẽ bạn ước mình hành động như là một nguồn yêu thương và sức mạnh cho những người xung quanh.

Nếu bạn đã phá hỏng những dự định cao đẹp nhất và làm tê liệt khả năng thực hiện những gì bạn biết mình nên làm – nếu bạn bị dấn dật bởi nỗi sợ hãi, lo lắng, nghi ngờ, hoặc thậm chí là thù hận – thì hãy loại bỏ sự tiêu cực này đi và để những hành động của bạn thể hiện ra những gì tốt đẹp nhất của bản thân mình. Hãy để bạn được hồi sinh vào mùa xuân này.

Suy nghĩ

Đức Phật nói, “Chư vị nghĩ thứ gì thì chư vị là thứ đó.” Những suy nghĩ của chúng ta có mang theo sức mạnh.

Chúng định hướng cảm xúc, hành động, sự tập trung, và nhận thức của chúng ta.

Nhiều tổ chức đã và đang cạnh tranh để giành quyền kiểm soát suy nghĩ của chúng ta. Nền kinh tế lối kéo sự chú ý đang chiếm lĩnh thị trường, trong khi các chiến dịch truyền quảng bá thì tung hỏa mù làm khách hàng hoang mang. Những người xung quanh cũng bị ảnh hưởng giống như chúng ta, và rồi, họ lại tác động đến suy nghĩ của chúng ta hơn nữa. Lượng thông tin và thông điệp khiến chúng ta choáng ngợp hơn bao giờ hết. Những suy nghĩ của chúng ta trở nên phức tạp, và chúng ảnh hưởng đến mọi khía cạnh trong cuộc sống.

Bạn có thể tự hỏi một số câu đơn giản để đánh giá những suy nghĩ của mình. Đầu tiên, hãy tìm nơi vắng vẻ và tĩnh lặng. Cố gắng để tâm trí bạn trầm tĩnh và quan sát những suy nghĩ. Chú ý đến đặc điểm của những suy nghĩ, những loại suy nghĩ nào hay lặp lại thường xuyên, và các kiểu suy nghĩ mà bạn có thể phát hiện ra. Hãy tự hỏi bản thân: Những suy nghĩ này có đúng không? Những suy nghĩ này có tốt không? Những suy nghĩ này có giúp ích cho mình không? Những suy nghĩ này bắt nguồn từ đâu? Mình có muốn nuôi dưỡng những suy nghĩ này không? Những suy nghĩ này có phù hợp với các giá trị của mình không? Những suy nghĩ nào sẽ khiến mình ở trạng thái tốt nhất của bản thân?

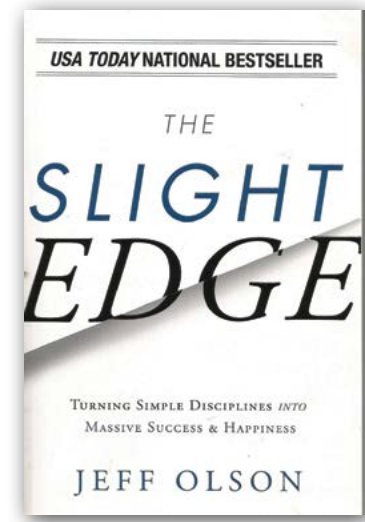
Khả năng nhận thức cho bạn sức mạnh để kiểm soát suy nghĩ.

Thanh lọc tâm trí, thanh lọc những suy nghĩ của bạn, và hướng đến mà mỗi để tập trung vào những gì thực sự tốt đẹp.

Nếu tất cả chúng ta đều thực hiện cách dọn dẹp như vậy vào mùa xuân, thì đó thực sự là một mùa xuân ngập tràn hy vọng.

Cô Barbara Danza là một bà mẹ hai con, có bằng Cao học Quản trị Kinh doanh, yêu biển, và một tâm hồn trẻ thơ. Bài viết của cô thường đi sâu vào những thách thức và cơ hội trong việc nuôi dạy con ở thời hiện đại.

Minh Chi biên dịch



◀ *The Slight Edge: Turning Simple Disciplines into Massive Success & Happiness*
Tác giả: Jeff Olson
NXB: Greenleaf, 04/11/2013
Bìa cứng: 280 trang

chỉ thấy được sau một thời gian. Suy cho cùng thì, dù có nhiều năm kinh nghiệm hơn, nhưng rất nhiều người trưởng thành cũng xem nhẹ sự kết hợp tuyệt vời giữa thời gian và những thói quen nhỏ có tính đều đặn này.

Ngược lại, thanh thiếu niên cũng đang ở vị thế được hưởng lợi nhiều nhất từ các nguyên tắc “vội nhỏ nhưng hữu ích” này. Giống như con gái của tác giả Olson viết trong một chương sách rằng, “Tôi rất thích thảo luận về triết lý “vội nhỏ nhưng hữu ích” với thế hệ tương lai... bởi vì nguồn tài nguyên dồi dào nhất của họ là thời gian... vì họ vẫn còn rất nhiều năm tháng ở phía trước, họ có một cơ hội độc nhất vô nhị để biến các việc nhỏ hữu ích thành thành quả trong cuộc sống của mình.”

Mặc dù tôi có thể không đồng tình với sự nong nạc trong chương viết về hạnh phúc của tác giả Olson, nhưng tựu trung thì cuốn sách này là một hướng dẫn rất dễ để đọc hiểu và áp dụng các nguyên tắc đơn giản, những hoạt động lặp lại hàng ngày nhằm cải thiện bất kỳ khía cạnh nào trong cuộc sống của bạn. Đó là lời nhắc nhở tuyệt vời dành cho người lớn, và cũng đặc biệt quan trọng cho sự mở mang tâm mắt đối với những độc giả nhỏ tuổi hơn.

Ông Walker Larson dạy văn học và lịch sử tại một trường tư thục ở tiểu bang Wisconsin, nơi ông đang sinh sống cùng vợ và con gái. Ông có bằng cao học về văn học và ngôn ngữ Anh, và có những bài viết được đăng trên các ấn phẩm The Hemingway Review, Intellectual Takeout, và nền tảng Substack của ông, “TheHazelnut”.

Lê Đào biên dịch

STYLE

Phong cách Sartorial

Bill Lindsey

Chúng ta chỉ có một cơ hội để tạo nên ấn tượng ban đầu tốt đẹp, nhưng có vô số cơ hội để tiếp tục gây hảo cảm với người khác, bắt đầu bằng sự lịch sự, tôn trọng, và chính tế.

Trang phục làm nên con người, nhưng không nhất thiết phải là những bộ trang phục thiết kế xa hoa; điều tuyệt vời nhất về phong cách Sartorial là phong cách chỉ có một nguyên tắc: Hãy đơn giản. Miễn là sạch sẽ, vừa vặn, và được chọn lựa cẩn thận, thì mọi thứ từ quần jean và áo thun cho đến âu phục may đo riêng đều phù hợp với phong cách này. Khả năng người đường như tín rằng mặc bộ đồ ngủ hoặc quần ni bo gấu rộng thùng thình đến cửa hàng hoặc lên phi cơ là phong cách cao sơ mi aloha in hoa hoặc để dàng tỏa sáng và trở thành người dẫn đầu xu hướng “mặc như thế này mới đúng”.

Tất nhiên, có một điều bạn cần lưu ý: Làm việc trong vườn, thay nhốt xe hơi, hoặc làm những “công việc làm lem” thì không phải là lúc để tâm đến việc chọn trang phục phù hợp. Thay vào đó, bạn hãy chọn trang phục thiết thực và có tính bảo vệ như áo sơ mi dài tay chống tia cực tím, quần dài nhẹ, nón rộng vành, kính râm và găng tay làm vườn, và áo thun có thể làm bẩn – cùng với quần dài, găng tay kiểu thợ cơ khí, và kính bảo hộ tương tự cho các nhiệm vụ bảo trì xe hơi.

Mỗi ngày là một cơ hội tuyệt vời để thực hiện phong cách Sartorial. Với một chuyến đi đến cửa hàng sửa chữa nhà cửa ở địa phương, mặc quần jean và áo thun là ổn miễn là bạn xét đến cơ hội “Liệu mình có muốn gặp hàng xóm hoặc bạn bè trong bộ đồ này hay không?” Nếu bạn không có ý định chất các bao đất lên xe tải loại nhẹ hoặc làm những công việc làm lem khác, thì hãy chọn chiếc áo thun quý giá, còn mới tinh mua ở Red Rocks Amphitheatre

nhiều năm trước trong buổi hòa nhạc của một nhạc công yêu thích, chọn lấy quần short kaki, và giày tập luyện (training shoes) sạch sẽ. Dẹp xô ngôn tuy dễ mang, nhưng chỉ vai loại có khả năng chống trượt, có đệm lót dày, tiện bảo vệ chân bạn khỏi đá nhọn hoặc

▶ Với một vẻ ngoài thoải mái vẫn có thể tạo nên ấn tượng tuyệt vời.



◀ Đừng xem nhẹ tác dụng của phụ kiện. Cảm giác tự tin bắt đầu bằng vẻ ngoài chỉnh chu.

những cây đinh rơi rớt không đúng chỗ.

Để thay thế áo thun, bạn hãy nghĩ đến chiếc áo sơ mi aloha in hoa hoặc áo sơ mi cổ nậm để có vẻ ngoài thoải mái, tự tin. Thêm một cặp kính mát tốt, có khả năng bảo vệ khỏi tia UV và các mảnh vụn bay trong gió đồng thời tạo thêm nét thanh lịch, thay vì những cặp kính mát rẻ tiền ít công dụng. Diện trang phục đẹp giúp bạn tự tin hơn – là điều có lợi cho những người độc thân: Tạo được ấn tượng tốt trong những buổi hẹn hò tiềm năng.

Tại nơi làm việc, “ngày ăn mặc bình thường” (casual day) không có nghĩa là “ngày ăn mặc cầu thả”. Cho dù bạn làm việc tại văn phòng ở Đại lộ Madison hay các hàng Walmart, việc ăn mặc chuyên nghiệp đều ngầm cho thấy bạn là một nhân viên có lòng tự trọng, đáng tin cậy, và có năng lực. Nếu thích hợp, bạn hãy sắm một vài bộ áo phục đẹp và áo sơ mi chất liệu tốt, tất cả đều phải vừa vặn; cách nhanh nhất để hủy hoại một bộ trang phục thanh lịch là nó quá chật hoặc quá rộng.

Nếu là bộ âu phục ba mảnh đầy đủ, bạn hãy thường xuyên kết hợp vest xanh với bộ đồ xám và ngược lại để giữ vẻ ngoài luôn tươi tắn. Đối với những môi trường làm việc thoải mái hơn, hãy diện theo người sếp – kết hợp quần tây hoặc quần jean sạch sẽ với áo sơ mi gọn gàng, phẳng phiu. Chẳng hạn, băng cách nào đó, nhân viên tại cửa hàng thức ăn cho gia súc ở địa phương trông như có năng lực hơn khi

họ mặc quần jean màu vừa ừ, áo sơ mi đẹp mắt, và đôi giày boots mới được đánh bóng, không bị trầy xước.

Các sự kiện trang trọng có phong cách riêng, nhưng đó là cơ hội để bạn sáng tạo. Ví dụ, những người tạo xu hướng ở Austin, tiểu bang Texas, đã tạo ra kiểu dáng cà vạt đen và quần jean xanh vào những năm 1970; một bộ tuxedo ở cửa hàng tiết kiệm và một quần jean bạc màu sành điệu kết hợp với giày boots là một kiểu phối đồ dễ dàng. Bí quyết ở đây là thêm một vài điểm nhấn tinh tế, lịch thiệp.

Khi đeo cà vạt, bạn hãy chọn chiếc nào tối [màu sắc] của quần tây và áo sơ mi, kim nén mong muốn đeo một chiếc cà vạt kiểu cách. Thất lung và giày thường được cân nhắc sau, nhưng điều quan trọng là bảo đảm chúng có phẩm chất tốt nhất trong ngân sách cho phép và phối được với các trang phục khác – giày đen đi với thắt lưng đen, trong khi giày da cordovan kết hợp tốt nhất với thắt lưng da cordovan. Đôi giày đen và một chiếc thắt lưng nâu thì sao? Hoàn toàn không nên. Hãy chọn quần tây hoặc quần jean sạch sẽ, mới vừa được ủi phẳng phiu, kết hợp với một đôi giày đẹp.

Vui vẻ

Mặc đẹp là một cách thu hút về thể hiện phong cách cá nhân; cố gắng để được mọi người biết đến bạn là người đeo một chiếc đồng hồ tuyệt vời và mang một đôi giày rất đẹp.

bằng thép không gỉ sẽ là lựa chọn hoàn hảo để bắt kỳ ai đeo ở văn phòng, bãi biển, nhà hát opera, và mọi nơi khác, và nó sẽ tăng giá trị theo thời gian. Đối với trang phục thường ngày, một mũ bóng chày vinh danh nhà sản xuất xe gắn máy yêu thích hoặc mũ kiểu miền Tây vui nhộn sẽ tạo thêm nét cá tính và trở nên hữu ích trong ngày tóc tai chưa được chăm chút. Cảm giác tự tin bắt đầu bằng vẻ ngoài chín chu.

Quan trọng là các chi tiết Trang phục vừa vặn

Kế hoạch cho các sự kiện công sở, thường ngày, hoặc ngay cả trang trọng là chọn một bộ âu phục vừa vặn hoặc quần tây và áo sơ mi sạch sẽ, mới vừa được ủi phẳng phiu, kết hợp với một đôi giày đẹp.

Soi gương

Trước khi ra khỏi nhà, bạn hãy dừng lại trước gương; soát một lượt từ đầu đến chân để tìm cọng tóc không êm nếp mà lược bỏ sót, một chút thức ăn sáng còn sót trên răng, hoặc vết đỏ không được chú ý trước đó trên áo sơ mi hoặc quần của bạn.

Vui vẻ

Mặc đẹp là một cách thu hút về thể hiện phong cách cá nhân; cố gắng để được mọi người biết đến bạn là người đeo một chiếc đồng hồ tuyệt vời và mang một đôi giày rất đẹp.

(*) Sartorial: Xuất phát từ “sartor” (thợ may) trong tiếng Latin, để cập đến trang phục được may đo và thiết kế riêng theo phong cách cổ điển và sang trọng. Phong cách sartorial ngày nay dùng để chỉ cách ăn mặc theo hướng cổ điển, vest, suit, coat, giày âu.

Bill Lindsey là một tác giả viết sách từng thắng giải thưởng, sống tại Nam Florida. Ông thường viết về các chủ đề như bất động sản, xe hơi, đồng hồ, thuyền, và du lịch.

Nam Anh biên dịch

Văn Phòng Bảo Hiểm Sức Khỏe

BẢO HIỂM SỨC KHỎE - NHÂN THỌ - ANNUITIES

BENEFITMAXX INSURANCE

Stephanie Yen Nguyen
CA Insurance Lic. # 0156175

9550 Bolsa Ave, #204, Westminster, CA 92683
(Trong khu chợ Tam Biên, nhà băng Wells Fargo)

☎ **714-914-2065**

Medicare Advantage:

Chương trình Medicare HMO (trong tổ hợp), Medicare PPO (không tổ hợp) Medicare Supplement (Medi Gap), Chương trình thuốc Part D

Bảo hiểm sức khỏe giá rẻ ObamaCare:

✔ Có thể qualify với \$0.00 tiền bảo phí mà vẫn có được các phúc lợi toàn diện (khám bệnh, thuốc men, các loại xét nghiệm, emergency, phẫu thuật, bệnh viện...)

✔ Chương trình HMO có các bệnh viện Hoag Hospital, Orange Coast Memorial Hospital, St. Joseph Hospital, Fountain Valley Hospital

Bảo hiểm nhân thọ & Annuities:

✔ Bảo hiểm trọn đời, Bảo hiểm có kỳ hạn, Bảo hiểm có tích lũy tiền

✔ Annuities (trợ thu từ hưu trí): lấy income trọn đời, hoặc lấy trọn số tiền

✔ Nhiều hãng bảo hiểm lớn, lâu đời và uy tín

ProCare

Pharmacy & Medical Supplies

• Cung cấp đầy đủ các loại thuốc tây, vắc xin ngừa cảm cúm, COVID-19, và du lịch. Không cần lấy hẹn trước.

• Cung cấp tất cả các loại dụng cụ y khoa như xe lăn, gậy, dụng cụ an toàn trong phòng tắm, gối đặc biệt cho người đau cổ, đau lưng, đau chân... Đặc biệt: Có bán giày trị liệu cho bệnh nhân Tiểu Đường; Giày, nịt lưng giảm đau cột sống... Và rất nhiều sản phẩm hữu ích khác để phục vụ quý khách hàng.



Châm ngôn của chúng tôi: Chất Lượng - Thành Tâm - Nhanh Chóng

Free Delivery

9191 Westminster Ave.
Garden Grove, CA 92644

Website: www.ProCareDrugStore.com
Email: info@ProCareDrugStore.com

Phone: (714) 899-1111

Fax: (714) 899-2808

Mở Cửa 7 Ngày Mỗi Tuần

Thứ Hai – Thứ Sáu 9:30 AM - 6:30 PM
Thứ Bảy – Chủ Nhật 9:30 AM - 1:30 PM



KEVIN FRAYER/GETTY IMAGES

◀ Lực lượng cảnh vệ và an ninh chặn đường để kiểm soát đám đông sau lễ thượng cờ chính thức trong Ngày Quốc khánh, bên cạnh Quảng trường Thiên An Môn và Tử Cấm Thành, tại Bắc Kinh, Trung Quốc hôm 01/10/2021.

Trung Cộng củng cố chế độ cai trị bằng mật vụ

Kane Zhang và Lynn Xu

Theo các nhà quan sát chính trị, trong hai năm qua, lãnh đạo Trung Cộng Tập Cận Bình vẫn đang cố gắng củng cố hình thức cai trị theo kiểu KGB của Liên Xô [nơi cách khác là cai trị bằng mật vụ]. Điều này được thể hiện qua chiến dịch thanh trừng không ngừng đối với giới lãnh đạo cao cấp thuộc Bộ Công an và Bộ An ninh Quốc gia [gọi tắt là Bộ Quốc An.

Theo thông báo của Bộ Quốc An trên Weibo, một nền tảng truyền thông xã hội của Trung Quốc, ông Trình Lập Phong (Cheng Lifeng) – ủy viên Ban Kiểm tra Kỷ luật Trung ương lần thứ 20 kể từ năm 2022 – đã xuất hiện tại một hội nghị video trực tuyến hôm 18/02 với tư cách là Trưởng ban Giám sát và Kiểm tra Kỷ luật của Bộ Quốc An.

Đây là lần xuất hiện công khai đầu tiên của ông Trình Lập Phong với chức vụ mới trong bộ máy giám sát của cơ quan tình báo mật của Trung Cộng.

Thông tin công khai cho thấy ông Trình sinh tháng 04/1964 tại Vũ Hán – một thành phố trực thuộc tỉnh Hà Bắc. Từ năm 2000 đến năm 2022, ông giữ chức Phó Cục trưởng Cục Bảo vệ Môi trường tỉnh Hắc Long Giang và Phó Chủ tịch Ủy ban Bảo vệ Tài nguyên và Môi trường của Đại hội Đại biểu Nhân dân lần thứ 13.

Tuy nhiên, cũng như số phận của những nhân vật quan trọng khác trong hệ thống của Trung Cộng – chẳng hạn như Bộ trưởng Ngoại giao Tần Cương và Bộ trưởng Quốc phòng Lý Thường Phục đột nhiên biến mất và bị cách chức – người tiền nhiệm của ông Trình là ông Lưu Ngạn Bình (Liu Yeping) cũng phải đối mặt với án tù chung thân.

Cựu Trưởng ban Giám sát của Bộ Quốc An

Ông Lưu Ngạn Bình – nguyên Trưởng ban Giám sát và Kiểm tra Kỷ luật thuộc Bộ Quốc An – bị điều tra vào ngày 12/03/2022. Tháng Chín cùng năm, ông Lưu bị khai trừ ra khỏi đảng và cách chức. Vào ngày 10/01/2023, ông bị kết án tử hình nhưng được tạm hoãn thi hành hai năm về tội nhận hối lộ, đồng thời bị tịch quyền chính trị suốt đời và bị tịch thu toàn bộ tài sản cá nhân.

Các cáo buộc chống lại ông Lưu được cho là bao gồm “tham gia vào băng nhóm chính trị của Tôn Lập Quân, tùy tiện chà đạp lên kỷ cương pháp luật, lạm dụng quyền lực của lực lượng công an, tham gia vào các hoạt động mê tin kéo dài, củng cố

chống đối hoạt động điều tra.” Ông cũng bị buộc tội nhận bất hợp pháp số lượng tài sản khổng lồ lên tới hơn 234 triệu Nhân dân tệ, tương đương 32.5 triệu USD.

Người đàn ông 68 tuổi này quê quán ở Phong Nam, tỉnh Hà Bắc. Ông làm việc cho Cục Công an thành phố Bắc Kinh. Năm 2009, ông được điều về Bộ Công an, giữ chức Cục trưởng Cục Cảnh sát và An ninh, Trợ lý Bộ trưởng Bộ Công an, Thứ trưởng Bộ Công an, Ủy viên Đảng ủy.

Tháng 05/2015, ông được bổ nhiệm làm Bí thư Ủy ban Kỷ luật và sau đó là Trưởng ban Kiểm tra, Giám sát Kỷ luật của Bộ Quốc An. Theo ông Gia Cát Minh Dương – nhà văn độc lập và công tác viên của The Epoch Times – “Bộ Quốc An và Bộ Công an là hai cơ quan chấp pháp có vũ trang, từ lâu đã nằm trong tay bè

nhóm của cựu lãnh đạo Trung Cộng Giang Trạch Dân và tay sai của ông ta là Tăng Khánh Hồng – họ cũng là những đối thủ chính trị đáng lo ngại nhất đối với vị đương kim lãnh đạo đảng.”

Ông Gia Cát cho rằng “ông Tập Cận Bình sẽ nắm chắc hai cơ may này để áp dụng cách cai trị theo kiểu KGB ở trong nước; do đó, Bộ Quốc An và Bộ Công an sẽ liên tục bị thanh trừng trong bối cảnh tranh đấu nội bộ gay gắt để giành lấy quyền lực nóng cốt của Trung Cộng.”

Văn phòng An ninh Quốc gia của Đại lục tại Hồng Kông

Tháng 07/2023, ông Đồng Kinh Vi (Dong Jingwei), cựu Thứ trưởng Bộ Quốc An, được bổ nhiệm làm Giám đốc Văn phòng Bảo vệ An ninh Quốc gia của Chính quyền Trung ương tại Đặc khu Hành chính Hồng Kông [gọi tắt là Văn phòng An ninh Quốc gia Hồng Kông]. Ông Đồng đã tổ chức và điều chỉnh mạng lưới mật vụ ở Hồng Kông và Macau, một lực lượng vốn từ lâu đã nằm

dưới sự điều khiển của ông Tăng Khánh Hồng.

Ông Đồng từng là Bí thư Đảng ủy Sở An ninh Nhà nước tỉnh Hà Bắc, Giám đốc Sở Chính trị, và Ủy viên Đảng ủy Bộ Quốc An.

“Việc điều ông Đồng [đến Hồng Kông] chắc chắn sẽ nâng cao vị thế của Văn phòng An ninh Quốc gia Hồng Kông trong hệ thống tình báo mật, giúp ông Tập Cận Bình thanh trừng thêm “những kẻ phản bội” và “những kẻ kiểm tiến của sau” bằng cách tận dụng vị trí địa lý đặc biệt của khu vực.” Ông Chu Cát nhận xét.

Người đứng đầu cơ quan an ninh nhà nước
Tháng 10/2022, ông Trần Văn Thanh (Chen Wenqing), cựu Bộ trưởng Bộ Quốc An, được bổ nhiệm làm bí thư Ủy ban Chính trị và Pháp luật, trên thực tế là người điều hành bộ máy an ninh nhà nước.

Vị quan chức 64 tuổi này từng làm việc trong ngành công an, an ninh quốc gia, truy tố, và kiểm tra kỷ luật. Vào tháng 09/2015, ông Trần xuất hiện trước công chúng lần đầu tiên với tư cách là Bí thư Đảng ủy Bộ Quốc An, và một năm sau đó ông được bổ nhiệm làm Bộ trưởng Bộ Quốc An.

Theo nhà bình luận chính trị Trần Pháp Không (Chen Pokong), việc bổ nhiệm Bộ trưởng Bộ Quốc An làm Bí thư Ủy ban Chính trị và Pháp luật, sự thay đổi chức vụ này báo hiệu cho “sự khởi đầu cách cai trị với các hoạt động gián điệp kiểu KGB của Trung Cộng.”

Bắt đầu sự nghiệp ở tỉnh Phúc Kiến, ông Trần đã đi theo ông Tập và là một trong những thành viên quan trọng trong Bang Phúc Kiến.

Hình thức cai trị bằng mật vụ của Trung Cộng

Cô Vương Hiếu Thu (Wang Xiaoliu) – một cư dân ở Trịnh Châu, tỉnh Hà Nam – nói với The Epoch Times rằng em trai cô từng làm việc trong hệ thống an ninh quốc gia, mà công việc của anh là theo dõi doanh nhân ngoại quốc 24 giờ mỗi ngày. Sau

đó, cơ quan này đã tuyển rất nhiều nhân viên hợp đồng để bắt bớ và đánh đập người dân dưới danh nghĩa duy trì sự ổn định.

Theo cô Vương, trong những năm qua, các chính sách dùng vũ lực của cơ quan an ninh nhà nước đã được sử dụng để trấn áp công nhân Foxconn đòi nợ lương, đàn áp những người gửi tiền ở Hà Nam khi họ phơi bày hành vi lừa đảo cho vay ngang hàng (P2P) của các ngân hàng nông thôn, những người mua nhà phân phối các nhà phát triển bất động sản không gia nhà cho họ, và trấn áp nhiều người khác.

“Cơ quan an ninh quốc gia [của Trung Quốc] gần như đã trở thành cơ quan công an.”

Cô Vương cũng tiết lộ rằng em trai cô đã dạn gia đình “không được nói bất cứ điều gì không nên nói trên điện thoại, và không đăng bình luận lên mạng vì mọi thứ đều bị giám sát.”

Cô Vương cho hay, “Việc giám sát các quan chức cao cấp thậm chí còn nghiêm ngặt hơn; toàn bộ đất nước này giờ chính là một nhà nước mật vụ; mọi người đều bị kiểm soát và ở đây không có tự do.”

Theo nhà bình luận thời sự Lý Yến Minh (Li Yanming), trong khoảng thời gian diễn ra Đại hội Toàn quốc lần thứ 20 vào cuối năm 2022, ông Trần Nhất Tân – một người bạn thân tín của ông Tập – đã đảm nhận chức Bộ

trưởng Bộ Quốc An, và sau đó Bộ này đã thực hiện cuộc vận động rầm rộ hiếm hoi kêu gọi toàn dân “bắt gián điệp” và đe dọa cấm tự do ngôn luận về các vấn đề tài chính và ngoại giao, “đây là đang công khai hình thức cai trị bằng mật vụ của chế độ Trung Cộng.”

Ông Lý cho rằng ý định củng cố hình thức cai trị bằng mật vụ ở trong nước của ông Tập và những tham vọng mà ông ta che giấu có thể chiếu mờ hành động phản công từ các đối thủ chính trị của ông cũng như sự cảnh giác từ cộng đồng quốc tế.

“Các cuộc thanh trừng chính trị đang diễn ra cũng sẽ ảnh hưởng đến hoạt động của hệ thống mạng lưới bí mật (darknet) của Trung Cộng – bao gồm các mật vụ trong và ngoài nước, chưa kể các đặc vụ an ninh nhà nước bị thanh trừng cũng có thể quay lưng lại với ông Tập và tham gia vào phong trào chống ông Tập.”

Ông Lý khẳng định, “Sự thay đổi chấn động trong hệ thống an ninh nhà nước của Trung Cộng là biểu hiện của sự leo thang các cuộc đấu đá nội bộ trong giới chóp bu của Trung Cộng, và cũng là một trong những dấu hiệu cho thấy chính quyền Trung Cộng đang đối mặt với nguy cơ sụp đổ.”

Yến Nhi biên dịch

Philippines triệu tập nhà ngoại giao Trung Quốc

Hôm 05/03, Philippines đã triệu tập phó đại sứ Trung Quốc tại Manila để phản đối “những hành động gây hấn” của lực lượng hải quân Trung Quốc đối với một con tàu thực hiện nhiệm vụ tiếp tế cho quân nhân Philippines đóng trên một hải cạm ở Biển Đông.

Bộ Ngoại giao Philippines cho biết họ đã triệu tập nhà ngoại giao Trung Quốc này để yêu cầu các tàu Trung Quốc ngay lập tức rời khỏi khu vực Bãi cạn Second Thomas.

Trung Quốc tuyên bố họ phải thực hiện các biện pháp kiểm soát sau khi tàu Philippines xâm nhập trái phép vào vùng biển gần Bãi cạn Second Thomas.

Hoa Kỳ cũng lên án hành động này của Trung Quốc.

Cuba tăng cường cắt điện trong bối cảnh khủng hoảng năng lượng ngày càng tồi tệ

Truyền thông nhà nước đưa tin hôm 05/03, Cuba đang tắt gần ba phần tư hệ thống chiếu sáng công cộng trong giờ cao điểm để đối phó với tình trạng thiếu hụt năng lượng ngày càng tăng, với hy vọng đảo ngược cuộc khủng hoảng kinh tế đang ngày càng sâu sắc.

Tình trạng mất điện, vốn làm gián đoạn cuộc sống hàng ngày và nền kinh tế, đã gây khó khăn cho đất nước công sản này vài năm trở lại đây, nhưng tình trạng này trở nên tồi tệ hơn trong những tháng gần đây do thiếu nhiên liệu.

Một cuộc khảo sát qua điện thoại ở năm trong số 14 tỉnh cho thấy người dân đang phải đối mặt với tình trạng mất điện từ 6 đến 12 tiếng mỗi ngày.

Số liệu chính thức cho thấy tình trạng thiếu hụt điện để nhập cảng thực phẩm, thuốc men, nhiên liệu, và các nhu yếu phẩm khác dường như đã trở nên nghiêm trọng hơn trong năm nay.

\$1.3 TỶ USD
▶ Chính phủ Úc đã thiết lập một khoản tài trợ trị giá 1.3 tỷ USD để thúc đẩy mẫu dịch với Đông Nam Á.

Phi đạn của Houthis tấn công tàu container ở Vịnh Aden

Lực lượng không bộ Houthis đã tấn công và làm hư hại một tàu chở hàng đi đến Djibouti đang ở gần Yemen vào ngày 04/03.

Tàu container MSC Sky II do Công ty Vận tải Địa Trung Hải MSC điều hành đã bị trúng phi đạn đạn đạo chống hạm và bốc cháy khi đi qua thành phố cảng Aden phía nam Yemen.

Các cuộc tấn công đã khiến các đại công ty vận tải như Maersk và Hapag-Lloyd phải tạm dừng các chuyến tàu đi qua Hồng Hải, thay vào đó điều chỉnh tàu đi vòng qua lục địa Phi Châu, một tuyến đường dài hơn nhiều.

Haiti: Bạo lực khiến hàng ngàn người phải rời bỏ nhà cửa

Một làn sóng bạo lực mới ở Haiti, được kích khởi sau nỗ lực lật đổ thủ tướng của một thủ lĩnh băng đảng hàng đầu, đã buộc hơn 15,000 người phải rời bỏ nhà cửa và chạy trốn khỏi cuộc giao tranh.

Tình hình leo thang vào cuối tuần qua khi Thủ tướng Ariel Henry tới Kenya để ký kết thỏa thuận khai triển quân đội ngoại quốc nhằm lập lại trật tự. Hôm 03/03, chính phủ yêu kém của Haiti đã ban bố tình trạng khẩn cấp sau khi các tù nhân trốn thoát trong hai vụ vượt ngục lớn.

Các quốc gia công đang lưỡng lự về việc cung cấp viện trợ, trong đó một số quốc gia tỏ ra hồ nghi về tính hợp pháp của chính phủ ông Henry trong bối cảnh các cuộc biểu tình lan rộng. Những quốc gia khác cảnh giác với sự can thiệp của quốc tế sẽ sau khi các phái đoàn trước đây của Liên Hiệp Quốc để lại một dịch tễ học khác và bề bõ lạm dụng tình dục.

Nguồn tin: Trung Cộng yêu cầu hủy toàn bộ dữ liệu về COVID-19

Mary Hong

Sau các biện pháp phòng chống dịch bệnh cực đoan trong đợt bùng phát COVID-19, Bắc Kinh đã chọn cách thờ ơ trước dịch bệnh đang diễn ra hiện nay. Những tiết lộ gần đây từ một nguồn tin an tưởng về vấn đề này cho thấy nhà cầm quyền Trung Quốc đã ra lệnh hủy toàn bộ dữ liệu về COVID-19 trong hệ thống y tế của quốc gia.

Gần đây, ông Trần (bí danh) đến từ Trường Sa, Hồ Nam, tiết lộ với ấn bản Hoa ngữ của The Epoch Times rằng bạn của ông làm lãnh đạo tại một bệnh viện địa phương. “Ông ấy nói trực tiếp với tôi là: chính quyền đang chỉ thị cho số y tế trên cả nước xóa toàn bộ dữ liệu liên quan đến COVID-19, bao gồm nhà lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình từ chức.

Vào cuối năm 2022, Trung Cộng bắt ngờ dỡ bỏ các hạn chế phong tỏa, điều này cho thấy mức độ nghiêm trọng của đại dịch trong thời kỳ phong tỏa. Ngay lập tức, các bệnh viện trên khắp đất nước bị quá tải với những ca dương tính, còn nhà tang lễ thì ngập tràn tử thi.

Đại dịch vẫn đang diễn ra
Theo ông Trần, chính quyền COVID-19, viêm phổi, và phổi trắng vẫn đang gia tăng trên toàn quốc. “Hiện tại, các bệnh viện đều chật kín người già và trẻ em, và hoạt động kinh doanh của bệnh viện vẫn đang trên đà phát triển rất tốt. Tình trạng này đặc biệt căng thẳng ở những bệnh viện có cơ sở vật chất tốt, nơi người dân bình thường già và trẻ không thể được nhập viện.”

Mối lo ngại Hai vừa qua, tại một cửa hàng tiện lợi địa phương, ông chứng kiến một người đàn ông khoảng 30 tuổi ngã gục xuống khi đang mua món ăn nhẹ cùng vợ và con. Ông kể lại rằng nhân viên y tế đã đến nhưng không thể

có chủ ý khôi các ghi chép lịch sử.

Sau khi đại dịch COVID-19 bùng phát vào đầu năm 2020, Trung Cộng đã theo đuổi chính sách “zero COVID”, thực hiện các biện pháp phòng chống dịch bệnh cực đoan. Tuy nhiên, những biện pháp này thường xuyên gây ra thảm họa thứ cấp, làm gia tăng sự bất bình và tức giận của công chúng.

Đến nửa cuối năm 2022, “Phong trào Giấy Trắng” lan rộng khắp đất nước, với các cuộc biểu tình trên đường phố nổ ra ở nhiều địa điểm khác nhau. Trước Đại hội Toàn quốc lần thứ 20 của Trung Cộng, các tấm biểu ngữ xuất hiện trên cầu Tử Thôn ở Bắc Kinh, để nghị chính quyền chấm dứt chính sách zero COVID và kêu gọi nhà lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình từ chức.

Vào cuối năm 2022, Trung Cộng bắt ngờ dỡ bỏ các hạn chế phong tỏa, điều này cho thấy mức độ nghiêm trọng của đại dịch trong thời kỳ phong tỏa. Ngay lập tức, các bệnh viện trên khắp đất nước bị quá tải với những ca dương tính, còn nhà tang lễ thì ngập tràn tử thi.

Ông Trần chia sẻ rằng một người bạn của ông làm việc trong hệ thống y tế bày tỏ nghi ngờ về tính chính đáng trong quá trình sản xuất vaccine COVID-19 nhanh chóng của Trung Quốc.

Theo ông Trần, bạn ông khẳng định: “Không thể phát triển một loại vaccine hoàn thiện và thành công nhanh chóng như vậy. Cá nhân tôi tin rằng

cứu được người đàn ông này; họ phải đưa thi thể anh ta ra khỏi hiện trường.

Theo ông Trần, rất nhiều người dân tin rằng các triệu chứng họ lưu như thế này có liên quan đến việc chích vaccine.

Ông nói: “Sau khi chích ngừa, nhiều người trong chúng tôi cảm thấy người không khỏe trong một tuần, có thể nói là rất khó chịu. Một số người tìm đến bệnh viện để kiểm tra thì phát hiện ra các nốt sần ở phổi. Đó là tình huống phổ biến đối với những người có thể trạng tốt trước khi chích ngừa. Tuy nhiên, hầu hết mọi người đều hạn chế thảo luận cởi mở về những vấn đề này vì họ không có bằng chứng thuyết phục nào để chứng minh tình trạng đó là do vaccine gây ra.”

Ông cho rằng một số bác sĩ có quan điểm không rõ ràng [về vấn đề này], còn những người khác có thể khẳng định rằng bệnh này là không thể chữa khỏi.

Ông nói rằng ông đã nghe thấy mọi người xung quanh ông nói chuyện với nhau, họ suy đoán rằng mười năm vừa đất nước sẽ chứng kiến tỷ lệ tử vong đáng kể ở những người được chích ngừa.

Ông cho hay, “Đại dịch COVID-19 và vaccine ngừa căn bệnh này đã gây ra một số lượng đáng kể trường hợp tử vong ở người cao niên. Nếu có thêm một đợt tử vong quy mô lớn khác trong mười năm tới, chính quyền sẽ đổ thừa cho các nguyên nhân khác, chứ không phải do vaccine COVID-19.”

Ông Trần chia sẻ rằng một người bạn của ông làm việc trong hệ thống y tế bày tỏ nghi ngờ về tính chính đáng trong quá trình sản xuất vaccine COVID-19 nhanh chóng của Trung Quốc.

Theo ông Trần, bạn ông khẳng định: “Không thể phát triển một loại vaccine hoàn thiện và thành công nhanh chóng như vậy. Cá nhân tôi tin rằng



STRAFP VIA GETTY IMAGES

◀ Một phụ nữ lớn tuổi được chích vaccine COVID-19 tại Thượng Hải vào ngày 15/12/2022.

các loại vaccine mà chúng tôi được chích là giả và đi kèm tác dụng phụ.”

Không được phép nhắc đến COVID-19

Ông Vương Đồng (bí danh) đến từ Lục An, tỉnh An Huy, nói với The Epoch Times rằng có rất nhiều người bị nhiễm chủng virus này, bao gồm cả người lớn và trẻ em. Ông cho biết, “Tình trạng qua tải ở các bệnh viện đã diễn ra trong nhiều năm kể từ năm 2020.”

Tin tức về việc người này người kia qua đời là chuyện thường nghe thấy. “Gần đây, đã có rất nhiều người qua đời, chủ yếu ở những người có bệnh lý nền, trong đó người cao niên chiếm tỷ lệ cao hơn. Tuy nhiên, cũng có những trường hợp liên quan đến những người trẻ tuổi,” ông Vương nói.

Ông Lưu đến từ Hồ Phi, tỉnh An Huy, xác nhận với The Epoch Times rằng có hàng dài người xếp hàng chờ điều trị y tế do nhiễm virus, vào dịp Tết Nguyên Đán thì mọi người phải chờ từ một đến hai tiếng đồng hồ. Ông cho biết tỷ lệ nhiễm bệnh cao hơn ở trẻ em và người già.

Ông Lưu nói, “Các bác sĩ sẽ không tiết lộ loại virus cụ thể gây ra bệnh nhiễm trùng này, và thuật ngữ COVID-19 hiếm khi được nhắc đến. Đường như virus COVID-19 đã trở thành một vấn đề dai dẳng. Sau hơn ba năm sống chung với dịch bệnh, người dân đã không còn nghĩ tới nữa; trong tâm trí họ thì đó cứ rồi.”

Bản tin có sự đóng góp của Phương Hiếu và Hùng Bàn Hồng An biên dịch

TT PHARMACY

9091 Edinger Ave, Ste B, Westminster, CA 92683

(714) 622-5549

KÍNH MỜI QUÝ KHÁCH

- Có đầy đủ các loại thuốc.
- Bán thuốc theo toa (Prescription) và không theo toa (OTC).
- Có tiêm phòng các loại vắc xin* (Xin liên hệ để biết thêm chi tiết)
- Giúp quý vị gọi Bác Sĩ và chuyển toa để dàng, nhanh chóng.
- Nhận hầu hết các loại bảo hiểm Medicare và Medi-Cal.
- Có giá đặc biệt cho quý khách không có bảo hiểm.
- Giao thuốc tận nhà, miễn phí.

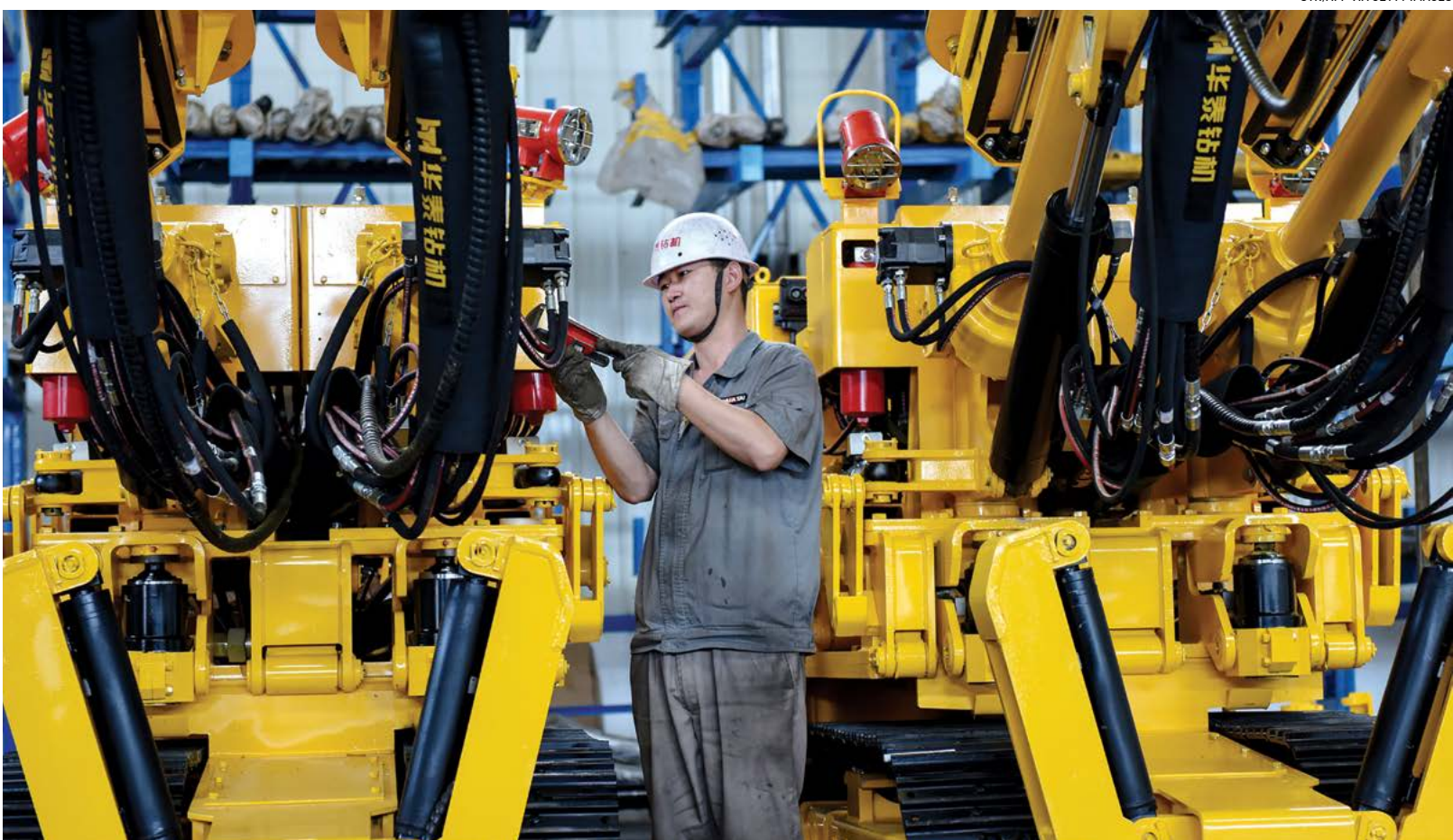
Giờ mở cửa:
Thứ 2,3,5,6 : 10 AM – 6 PM
Thứ 7 : 10 AM – 2 PM
Chủ nhật & Thứ 4 : Nghỉ

TẬN TÂM — CHẤT LƯỢNG — UY TÍN

Quan điểm

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

26 NGÀY 08 - 14/03/2024



Một công nhân làm việc tại một nhà máy ở Trương Gia Khẩu, tỉnh Hà Bắc, Trung Quốc trong bức ảnh không để ngày tháng.

Trung Quốc đang xuất cảng giảm phát ra thế giới?

Indrajit Basu



Trong bối cảnh nền kinh tế chậm lại và dữ liệu chính thức cho thấy giá tiêu dùng tiếp tục giảm, tăng trưởng nhập cảng không đổi, và nhu cầu trong nước trì trệ – mọi yếu tố đều cho thấy áp lực giảm phát mạnh mẽ ở nền kinh tế lớn thứ hai thế giới – Trung Quốc đang cho thấy mình không phải là biệt lệ, khi nền kinh tế lớn duy nhất đang đối mặt với rủi ro giảm phát gia tăng thay vì áp lực lạm phát.

Theo các chuyên gia thì tình trạng giảm phát của Trung Quốc cũng đang tạo thêm áp lực giảm phát và căng thẳng thương mại có các quốc gia phát triển khi các đối thủ cạnh tranh của nước này định giá không công bằng – với việc các nhà xuất cảng Trung Quốc chuyển giao nhiều sản phẩm và dịch vụ ra ngoài quốc gia hơn với chi phí [vận chuyển] đắt đỏ quá mức để bù đắp cho sự suy thoái trong nước.

“Giảm phát ở Trung Quốc đã làm tăng thêm các động lực giảm phát ở các nền kinh tế phát triển khi giá xuất cảng của nước này giảm mạnh,” báo cáo của Capital Economics mà The Epoch Times xem được trong tuần lễ 19–25/02 cho biết. “Tác động trực tiếp là không lớn, chỉ chiếm một phần nhỏ – khoảng 0.4% – cho thấy rõ lạm phát của các quốc gia phát triển vẫn đang tăng thêm căng thẳng địa chính trị.”

Hồi tháng 07/2023, tỷ lệ lạm phát chung của Trung Quốc đã giảm do giá thực phẩm và năng lượng giảm và lạm phát hàng hóa cốt lõi giảm mạnh.

Nguồn cung dư thừa của ngành công nghiệp cũng có thể góp phần vào sự sụt giảm giá này.

Capital Economics lưu ý rằng các nhà sản xuất ở Trung Quốc đã đầu tư mạnh để tăng cường sản xuất khi đại dịch thúc đẩy nhu cầu đối với các sản phẩm của Trung Quốc trên khắp thế giới, nhưng khi nhu cầu đối với sản phẩm bình thường trở lại, thì các nhà sản xuất Trung Quốc đã bị dư thừa công suất và phải xuất cảng với mức giá chiết khấu cao.

Giá trị tài sản và địa ốc giảm, dòng vốn đầu tư ngoại quốc chảy ra ngày càng nhiều, nợ nần quá mức, dân

số giảm, và nhu cầu tiêu dùng kém là một số vấn đề khác đang gây khó khăn cho nền kinh tế Trung Quốc hiện nay.

Chẳng hạn, trong tháng 01/2024, giá tiêu dùng đã giảm với tốc độ nhanh nhất trong vòng hơn 14 năm, trong khi giá sản xuất cũng giảm – gây thêm áp lực cho các quan chức phải thúc đẩy một nền kinh tế đang trong tình trạng khủng hoảng niềm tin và để bị giảm phát.

“Mặc dù tăng trưởng GDP thực năm 2023 đã ở mức tương đối khá 5.2% (số liệu mà nhiều người cho rằng không phản ánh đúng sự thật), nhưng các nhà đầu tư và người tiêu dùng Trung Quốc vẫn tỏ ra bi quan,” báo cáo gửi khách hàng do Viện Tài chính Quốc tế (IIF) công bố hôm 28/02 mà The Epoch Times xem được cho biết. “Sự bi quan này là do giảm phát đang ảnh hưởng đến thu nhập gia đình, thu nhập doanh nghiệp, lợi nhuận đầu tư, và thuế chính phủ, tất cả đều tính theo giá trị danh nghĩa.”

IIF cũng đồng ý rằng giảm phát ở Trung Quốc chủ yếu là do dư thừa công suất công nghiệp và sự giảm giá để bán. Công ty nghiên cứu này cho biết, tình trạng dư thừa công suất trong lĩnh vực công nghiệp đã dẫn đến sự sụt giảm mạnh giá sản phẩm (1.1% vào năm 2023) và giá dịch vụ (giảm 1.0%).

Ngoài ra, giảm phát thực phẩm ở mức 2% vào năm 2023 – chủ yếu do dư thừa nguồn cung và hiệu ứng cơ sở (*) chứ không phải do nhu cầu không đổi – cũng góp phần khiến chỉ số giá tiêu dùng (CPI) giảm 0.6%.

Tương tự, sự sụt giảm doanh số bán nhà vào năm ngoái 2023 (giảm 6.5%) đã tác động tiêu cực đến doanh số bán lẻ đồ gia dụng, đồ nội thất, và các sản phẩm sửa sang nhà cửa.

“Trung Quốc là nền kinh tế lớn duy nhất trải qua tình trạng giảm phát vào năm 2023,” báo cáo của IIF cho biết. CPI trong tháng Mười Hai của nước này (âm 0.3%) là thấp hơn nhiều so với Nhật Bản (2.6%), Hoa Kỳ (3.3%), EU (3.5%), và mức cao 10.6% của các thị trường mới nổi.

Đẩy mạnh xuất cảng giá rẻ
Một chiến lược mà Trung Quốc sử dụng để chế ngự nền kinh tế đang suy yếu của họ là bán bớt lượng lớn sản phẩm sản xuất thặng dư với mức giá thấp.
Ông Michael Ashley Schulman –

giám đốc đầu tư của Running Point Capital có trụ sở tại California – nói với The Epoch Times: “Chắc chắn, các công ty như TEMU và Shein đang giành được thị phần và làm suy yếu các cửa hàng 1 dollar cũng như các nhà bán lẻ khác ở Hoa Kỳ.”

Theo ông Schulman, mặc dù tác động của tình hình giảm phát xuất cảng của Trung Quốc đã phần nào giảm bớt “với sự tách rời kinh tế” hậu đại dịch ở Hoa Kỳ, nhưng “xu hướng đó có thể thay đổi đáng kể nếu BYD hoặc các nhà sản xuất xe điện khác của Trung Quốc bắt đầu bán xe của họ ở Hoa Kỳ.”

Capital Economics lưu ý rằng giá xe đã giảm do các nhà sản xuất xe điện ở Trung Quốc đang nỗ lực để giành được thị phần và duy trì hoạt động. Tất cả những yếu tố này đã góp phần làm giảm mạnh giá hàng xuất cảng từ Trung Quốc nói chung – đi kèm các mức giá nhập cảng giảm ở các thị trường phát triển đã phản ánh ra một cách dễ hiểu.

Công ty nghiên cứu này cũng cho biết thêm rằng xuất cảng của Trung Quốc không được báo cáo đầy đủ trong số liệu thống kê chính thức vì nhiều mặt hàng nhập cảng, đặc biệt là sang Hoa Kỳ, đã được vận chuyển vòng qua các quốc gia khác.

“Hơn nữa, giá xuất cảng giảm từ Trung Quốc có thể gây áp lực làm giảm giá của các nhà cung cấp địa phương khác, mặc dù dữ liệu chỉ chứng minh rất ít cho tác động này,” ghi chú cho biết.

Các chuyên gia tin rằng với sự dẫn đầu toàn cầu của Trung Quốc trong các lĩnh vực sản xuất như pin, tấm quang năng, được phẩm trung gian, và nhiều sản phẩm khác, bất cứ khi nào các nhà sản xuất Trung Quốc cạnh tranh trực diện, thì các công ty có thị trường tâm trung trên toàn cầu



Một nhân viên đếm các tờ 100 nhân dân tệ tại một ngân hàng ở Nam Thông, tỉnh Giang Tô phía đông Trung Quốc trong bức ảnh tu liệu.

sẽ phải đối mặt với áp lực lợi nhuận thực và giá giảm mạnh đối với một số loại dầu vào.

Ông Schulman nói thêm: “Chúng tôi đang theo dõi tỷ giá hối đoái giữa Trung Quốc và Hoa Kỳ một cách thận trọng để hiểu và đo lường được tác động này.”

IIF tính toán, với giá xuất cảng bằng đồng nhân dân tệ giảm 9% so với cùng thời kỳ năm ngoái và việc đồng tiền này mất giá 2% so với cùng thời kỳ trong quý 4 (từ tháng Chín đến tháng Mười Hai) năm 2023, xuất cảng của Trung Quốc đã rẻ hơn khoảng 11% so với một năm trước khi được trả bằng USD.

IIF cho biết: “Trung Quốc đang xuất cảng giảm phát thông qua thương mại.”

Rủi ro chính sách phân tác dụng
Theo Capital Economics, các chính sách công nghiệp nhằm thúc đẩy đầu tư sản xuất có nghĩa là tình trạng dư thừa công suất có thể vẫn tiếp diễn, khiến giá sản phẩm lâu bền có xu hướng giảm trong tương lai gần. Công ty nghiên cứu này cho biết giá xuất cảng bằng đồng USD của Trung Quốc dường như cũng sẽ tiếp tục giảm, mặc dù với tốc độ chậm hơn nhiều so với năm ngoái.

Tuy nhiên, các chuyên gia lo ngại rằng thông qua mức chiết khấu cao, các nhà xuất cảng Trung Quốc có thể làm giảm bớt áp lực lên các ngành hàng trung ương lớn trên toàn cầu trong việc duy trì ổn định giá cả; khi đó chiến lược này cuối cùng có thể sẽ phân tác dụng.

Tỷ suất lợi nhuận và lợi nhuận vốn có phần của các nhà sản xuất Trung Quốc sẽ thường xuyên bị thu hẹp do giảm giá quá mức để tận dụng công suất dư thừa.

Ngoài ra, tâm lý bài xích Trung Quốc có thể sẽ bùng phát trong chiến dịch bầu cử Hoa Kỳ vào tháng Mười Một nếu ngày càng nhiều công ty Trung Quốc buộc phải bán sản phẩm giá rẻ ra thị trường xuất cảng toàn cầu.

Ông Schulman cho biết: “Mặt trong những vấn đề chính mà chúng tôi nhận thấy là nếu ông Donald Trump đắc cử tổng thống vào tháng Mười Một, thì ông ấy có thể sẽ tăng thuế hơn nữa đối với các mặt hàng nhập cảng của Trung Quốc, do đó làm giảm tác động giảm phát của các mặt hàng này.”

Ông nói thêm, trong nội địa, để chống tình trạng giảm phát (deflation) hoặc thiếu phát (disflation) trong nước, Bắc Kinh cần tăng cường niềm tin của người tiêu dùng để tăng chỉ tiêu của người tiêu dùng ở mọi mức thu nhập.

“Trung Quốc có năng lực công nghiệp dồi dào để trợ giúp tăng trưởng,” báo cáo của IIF kết luận. “Tuy nhiên, để hiện thực hóa tiềm năng tăng trưởng, cần có các chính sách kích thích để thúc đẩy nhu cầu tiêu dùng và đầu tư trong nước.”

(“Hiệu ứng cơ sở hay “base effect” là hiện tượng trong đó mức đo lường lạm phát bị bóp méo do so sánh giá cả ở hai thời điểm. Hiệu ứng này cũng có thể xảy ra trong thời gian giảm phát, khi giá hàng hóa và dịch vụ giảm, dẫn đến tỷ lệ lạm phát được tính thấp hơn.)

Vân Du biên dịch

Một nhân viên đếm các tờ 100 nhân dân tệ tại một ngân hàng ở Nam Thông, tỉnh Giang Tô phía đông Trung Quốc trong bức ảnh tu liệu.

Sự tê liệt và suy tàn của Mỹ quốc

Victor Davis Hanson



“Chúng ta không thể chịu đựng được bệnh tật cũng như các phương thuốc chữa trị chúng.”

Vi vậy, nhà sử học cố đại Livy (59 trước CN–17 sau CN) đã ngao ngán về sự suy tàn kéo dài của đặc tính dân tộc La Mã mà ở thời đại của ông, cuối cùng đã dẫn đến sự kết thúc của Cộng hòa La Mã.

Cũng như một bệnh nhân mà thuốc điều trị cho họ còn tệ hơn cả căn bệnh họ đang mắc phải, ông Livy than thở rằng người La Mã biết rằng họ đã trở nên tham nhũng và vô pháp luật.

Tuy nhiên chính việc suy nghĩ về một loại thuốc mạnh cần thiết để phục hồi – và phần ứng dữ dội đối với phương thuốc chữa trị – đã khiến bệnh nhân vô phương cứu chữa. Mỹ quốc đang tiến gần tới tình trạng bế tắc tương tự.

Chúng ta biết rằng không có quốc gia nào có thể tồn tại lâu dài sau khi mở cửa biên giới cho hơn 7 triệu người nhập cư bất hợp pháp mà không yêu cầu kiểm tra lý lịch cũng như tình hợp pháp.

Vụ một người nhập cư bất hợp pháp sát hại một người phụ nữ đang chạp bộ ở Georgia gần đây và việc những người nhập cư bất hợp pháp khác đánh đập đã man các nhân viên cảnh sát ở New York đã hầu như không thu hút được sự chú ý nào từ giới truyền thông.

Mọi người đều biết rằng những khoản phân bổ ngân sách mới cũng như các đạo luật mới đều không bảo đảm cho biên giới được an toàn như năm 2020.

Thay vào đó, chúng ta có thể chầm dứt vòng lặp tự sát – bắt giam rồi lại phóng thích – trục xuất những người vi phạm pháp luật, ưu tiên những người nhập cư hợp pháp hơn là những người nhập cư bất hợp pháp, yêu cầu những người tị nạn nộp đơn xin tị nạn trước ngay tại quê nhà của họ, hoàn thành việc xây dựng bức tường biên giới, và gây áp lực buộc Mexico ngừng phá hoại sự toàn vẹn lãnh thổ của nước láng giềng phương bắc của họ.

Nhưng rồi chúng ta lại nhún vai, “Chúng ta không thể làm như thế được” – tê liệt vì sợ bị bôi nhọ là “bài ngoại”, “theo chủ nghĩa bản địa”, hoặc “phân biệt chủng tộc”.

Vi vậy, thế hệ này rõ ràng cảm thấy rằng họ có thể chịu đựng những thiệt hại không mong muốn của các cuộc tấn công hàng ngày nhằm vào công dân Mỹ, của việc các thành phố của chúng ta gần như phá sản, và 100,000 ca tử vong do fentanyl mỗi năm – nhưng chắc chắn không thể dung thứ một quan điểm rằng, theo cách nào



HERIKA MARTINEZ/AFP/GETTY IMAGES

◀ Những người di cư cố gắng cắt hàng rào thép gai vốn được lắp đặt để ngăn sự xâm nhập của những người di cư bất hợp pháp từ Ciudad Juarez qua Rio Bravo/Grande, tiểu bang Chihuahua, Mexico, hôm 12/02/2024.

đó, điều này không đúng đắn về mặt chính trị hoặc không nhân ái.

Điều này cũng đúng với khoản nợ 35 ngàn tỷ USD, hiện tiêu tốn hơn 1 ngàn tỷ USD tiền lãi mỗi năm và đang ngày càng tăng thêm. Tất cả chúng ta đều biết nợ như vậy là không bền vững. Người Mỹ hiểu rằng cuối cùng thì khoản nợ đó sẽ dẫn đến tình trạng siêu lạm phát gây ra hậu quả hủy diệt, sự chối bỏ nợ liên bang mang tính tự sát, hoặc việc tịch thu tiền tiết kiệm cá nhân.

Tuy nhiên, chúng ta đã bỏ qua cho sự chỉ tiêu liêu lĩnh này và tiếp tục vay hơn 1 ngàn tỷ USD mỗi năm. Rõ ràng, thế hệ của chúng ta thích được khen ngợi là “có đạo đức” và “biết quan tâm”. Vì vậy, hãy để thế hệ tiếp theo bị lên án là “tàn nhẫn” và “bất công” khi buộc phải cắt giảm các phúc lợi liên bang và chính phủ bị quá tải hoặc đối diện với sự sụp đổ của nền văn minh.

Đại dịch tội phạm cũng tương tự. Mọi người đều chấp nhận rằng không xã hội nào có thể chịu đựng được lâu dài những vụ trộm cắp trong các cửa hàng gần như được hợp pháp hóa hoặc những kẻ đập phá và cướp bóc xe hơi được bật đèn xanh để được tha bổng mà không cần bảo lãnh tại ngoại.

Nhưng chúng ta cho rằng sự sụp đổ của nền văn minh như vậy sẽ không bao giờ chạm tới những nơi ở tôn nghiêm hoặc những khu làm việc an toàn của chúng ta – ít nhất thì chưa.

Chúng ta cũng biết rằng việc khôi phục khả năng rắn đe bằng cách bắt giữ, kết án, và bỏ tù những kẻ tái phạm trọng tội sẽ mang lại sự an toàn cho đường phố của chúng ta.

Nhưng một lần nữa, chúng ta thậm chí còn lo sợ hơn rằng việc ủng hộ “luật pháp và trật tự” sẽ dẫn đến những lời vu khống như “phân biệt chủng tộc” hoặc “bảo thủ cực đoan”.

Vấn đề người vô gia cư cũng như vậy. Trong thời đại của sự tự khen ngợi bản thân và chủ nghĩa tấn công hàng sự doan này (hyper-environmentalism), chúng ta biết rằng việc hàng triệu người vô gia cư tiếp tục phóng uế, tiểu tiện, tiếm chước, và hành hung trên vỉa hè cũng như mặt tiền các cửa hàng ở

trung tâm thành phố của chúng ta, là chẳng khác gì thời trung cổ.

Chúng ta biết rằng việc cầm lái trại trên đường phố và công khai quấy rối người dân hoặc bài tiết ở nơi công cộng là bất hợp pháp.

Và chúng ta biết rằng cách sửa chữa nằm ở việc xây dựng và sắp xếp thêm nhiều viện tâm thần cũng như cung cấp các khu vực cách xa không gian công cộng, nơi mà người vô gia cư có thể tìm được nơi nương náu, hệ thống vệ sinh, và chăm sóc y tế.

Nhưng chính ý tưởng đưa một người nào đó ra khỏi chỗ vỉa hè quen thuộc của họ, hay ý tưởng sử dụng vũ lực để thuyết chuyển người bệnh tâm thần đến những cơ sở thích hợp và nhân đạo, đã khiến chúng ta khiếp sợ. Vì vậy, chúng ta đi bộ xung quanh, bước qua, và phớt lờ những người sống trên đường phố.

Giả định ở đây đây là khả năng bị hành hung hoặc bị bệnh tật là có thể chấp nhận được phải không? Hay chúng ta chỉ đơn giản là không muốn biết những thứ tạp nham, rác thải, và những thứ ô uế do con người thải ra trên đường phố sẽ đi về đâu?

Hầu hết mọi người đều thừa nhận rằng nếu cựu Tổng thống Donald Trump không tranh cử tổng thống vào năm 2024 hoặc người đang tranh cử là một người thuộc cánh tả, thì giờ đây ông ấy sẽ không phải đối mặt với bốn vụ án hình sự khác nhau.

Hầu hết mọi người đều công nhận rằng ba trong số bốn công tố viên đã hứa hẹn trước là sẽ truy đuổi ông Trump hoặc đã tỏ ra hết sức vô đạo đức.

Hầu hết mọi người đều biết rằng việc cố gắng loại bỏ một ứng cử viên



TIMOTHY A. CLARY/AFP VIA GETTY IMAGES

▲ Một người đàn ông ngồi trên vỉa hè ở thành phố New York vào ngày 24/05/2023.

tổng thống hàng đầu là khái niệm bỏ phiếu cấp tiểu bang là sai lầm.

Tuy vậy, nhiều người thân nhiên cho rằng hành động mới này – việc vũ khí hóa hệ thống pháp luật của Mỹ – là vấn đề của thị thân ông Trump, người có tinh thần khoa trưởng, chứ không phải của riêng họ. Vì vậy, họ phớt lờ quá trình biến hệ thống chính trị của chúng ta thành một hệ thống chính trị ở thế giới thứ ba, điều mà họ lãng lờ thừa nhận là đang đẩy chúng ta đến tình trạng hỗn loạn như Venezuela.

Sự tê liệt của xã hội Mỹ còn trải người nào đó ra khỏi chỗ vỉa hè quen thuộc của họ, hay ý tưởng sử dụng vũ lực để thuyết chuyển người bệnh tâm thần đến những cơ sở thích hợp và nhân đạo, đã khiến chúng ta khiếp sợ. Vì vậy, chúng ta đi bộ xung quanh, bước qua, và phớt lờ những người sống trên đường phố.

Giả định ở đây đây là khả năng bị hành hung hoặc bị bệnh tật là có thể chấp nhận được phải không? Hay chúng ta chỉ đơn giản là không muốn biết những thứ tạp nham, rác thải, và những thứ ô uế do con người thải ra trên đường phố sẽ đi về đâu?

Hầu hết mọi người đều thừa nhận rằng nếu cựu Tổng thống Donald Trump không tranh cử tổng thống vào năm 2024 hoặc người đang tranh cử là một người thuộc cánh tả, thì giờ đây ông ấy sẽ không phải đối mặt với bốn vụ án hình sự khác nhau.

Hầu hết mọi người đều biết rằng việc cố gắng loại bỏ một ứng cử viên

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Victor Davis Hanson là một nhà bình luận theo phái bảo tồn truyền thống, nhà nghiên cứu văn hóa cổ điển, và nhà sử học quân sự. Ông là một giáo sư danh dự về văn hóa cổ điển tại California State University, thành viên cao cấp về lịch sử quân sự và văn hóa cổ điển tại Đại học Stanford, thành viên của Trường Cao đẳng Hillsdale, và là thành viên ưu tú của Center for American Greatness. Ông Hanson đã viết 16 cuốn sách, trong đó có “The Western Way of War” (Chiến Tranh Kiểu Phương Tây), “Fields Without Dreams” (Những Cảnh Đồng Không Có Ước Mơ) và “The Case for Trump” (Tranh Bện cho Ông Trump).

Doanh Doanh biên dịch

Quý vị muốn tặng báo cho người thân, bạn bè?

Epoch Times sẽ chuyển báo tận nhà mỗi tuần.

Đặt mua báo Epoch Times Tiếng Việt ngay hôm nay.



EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

TEL: (714) 356-8899

10962 MAIN STREET, SUITE 101, EL MONTE, CA 91731-2922 | WWW.EPOCHTIMESVIET.COM

Xây dựng lại Gaza và Israel ... Nhưng chỉ bằng tiền của Iran

Scott Faith

OPINION

Khi nghe tin Tổng thống (TT) Hoa Kỳ Joe Biden cho phép phân bổ 100 triệu USD tiền thuế của người Mỹ để ủng hộ "cứu trợ nhân đạo" ở Gaza, tôi đã cảm thấy kinh hoàng. Máu của những người Mỹ bị Hamas sát hại ở Israel hầu như còn chưa khô. Hầu như tất cả người Mỹ bị Hamas bắt cóc và giam giữ ở Gaza vẫn đang bị giam cầm. Vậy mà chúng ta vẫn quyết định sẽ gửi tiền cho họ? Tiền của người Mỹ ư?

Tôi biết mọi người đang cố gắng vạch ra ranh giới giữa Hamas và thường dân ở dải Gaza. Nhưng họ cũng cần nhớ rằng Hamas nắm quyền ở Gaza là vì người dân Gaza đã bầu chọn họ. Và nếu không có cố gắng phối hợp giữa Chính quyền Palestine, Israel, Jordan, và nhiều bên liên quan khác để ngăn chặn họ, thì hẳn là Hamas cũng sẽ cai quản toàn bộ vùng Tây Ngạn rồi. Tuy nhiên, ngay cả khi có thể tách Hamas hoàn toàn khỏi những người đã bầu chọn và duy trì hoạt động của họ, thì Gaza thực chất không phải là vấn đề của chúng ta. Hoa Kỳ không có trách nhiệm theo sau độn dẹp tất cả những quyết định tồi tệ của thế giới. Chúng ta đã trao cho Hamas ở Gaza hàng trăm triệu dollar trong suốt nhiều năm, và cuối cùng chúng ta chỉ nhận được hỏa tiễn và bom, cùng với nhiều vụ bắt cóc và sát hại.

Đúng vậy, tôi đã thấy kinh hoàng khi chúng ta thậm chí còn đổ nhiều tiền hơn vào hố bẫy tiền ở dải Gaza, nhưng tôi không nên bất ngờ. Hoa Kỳ đã lãng phí tiền bạc ở dải Gaza trong nhiều thập niên. Mặc dù dải Gaza nằm dưới sự cai trị của một chế độ khủng bố vốn được thành lập để tiêu diệt đồng minh Israel của chúng ta, thế nhưng chúng ta vẫn tiếp tục rót tiền vào khu vực này. Do chính phủ của Hamas hết sức hủ bại và

không thể cứu vãn được, nên phần lớn số tiền chúng ta đưa cho họ đều bị bòn rút vào tay những kẻ tài phiệt hoặc vào phe cánh chiến binh của Hamas – nơi số tiền đó được sử dụng để xây dựng đường hầm, hỏa tiễn, và trợ giúp cho các phương tiện khác của tổ chức khủng bố Hồi giáo này.

Ngay cả trong trường hợp viện trợ nhân đạo được sử dụng cho mục đích nhân đạo, thì việc này cũng chỉ bù đắp cho số tiền mà Hamas buộc phải sử dụng để mua hàng hóa và dịch vụ cho người dân của họ. Vậy, lấy ví dụ: nếu tôi có ngân sách 100 triệu USD để phân chia giữa tình thế tiến thoái lưỡng nan "súng hoặc bơ" cổ điển, và người Mỹ cho tôi thêm 100 triệu USD nữa... chà, thưa quý vị, nếu tôi là Hamas thì có vẻ như tôi hiện có 200 triệu USD cho súng. Hãy quên bơ đi. Cảm ơn (và cái chết dành cho) Mỹ quốc!

Chúng ta không bao giờ nên cung cấp thêm một xu nào nữa của Hoa Kỳ cho dải Gaza trong khi Hamas cai trị. Không một xu nào. Và thứ duy nhất chúng ta nên gửi tới dải Gaza ngay bây giờ là phi đạn nhắm vào ban lãnh đạo của họ và Đội SEAL 6 để giải cứu con tin. Bất cứ điều gì chúng ta làm cho dải Gaza trong tương lai nên tùy thuộc vào việc không gây thêm phương hại cho bất kỳ người Mỹ nào, và việc ngay lập tức trả lại **tất cả** người Mỹ bị bắt làm con tin ở dải Gaza, hoặc hải cốt của họ.

Iran và các lực lượng ủy nhiệm của họ thường xuyên tấn công các lợi ích của Hoa Kỳ, và quan trọng hơn là các công dân Mỹ, trên khắp thế giới, mà hầu như không bị trừng phạt. Tôi đã phục vụ ở Iraq nhiều lần và tôi vẫn nhớ các đội huấn luyện cũng như min tự chế sử dụng đầu đạn xuyên [thùng xe thiết] giáp tự định hình (explosively-formed Penetrators, EFP) mật đóng mà Iran gửi đến để tăng khả năng sát thương cho quân nổi dậy ở Iraq. Mỗi hôm nay, tôi đều



Hình ảnh này lấy từ video của AFP TV cho thấy người Palestine chạy về phía những chiếc dù gần với các gói thực phẩm, được thả từ máy bay Mỹ xuống một bãi biển ở Dải Gaza, hôm 02/03/2024.

được một câu chuyện về việc lực lượng ủy nhiệm của Iran – hoạt động từ nơi trú ẩn an toàn ở Iraq – đã tấn công các quân nhân Mỹ ở Syria như thế nào. Cuối cùng, sẽ đến lúc phải tiến hành tái thiết ở dải Gaza và ở Israel. Đến lúc đó, tiền nên đến từ Iran. Iran là quốc gia tài trợ của cả Hamas và Hezbollah. Họ cung cấp việc đào tạo, tiền bạc, viện trợ vật chất, và hậu thuẫn chính trị cho cả hai tổ chức này cũng như các tổ chức khủng bố trên khắp thế giới. Nói tóm lại, họ cũng phải chịu trách nhiệm như Hamas đối với tất cả ác gần đây của nhóm khủng bố này, và họ nên phải trả cái giá giống như thế.

Là một phần trong chính sách rất sai lầm của Hoa Kỳ nhằm hàn gắn mối quan hệ với Iran và bằng cách nào đó thuyết phục họ không phát triển vũ khí hạt nhân, Hoa Kỳ đã đồng ý trả lại 6 tỷ USD tiền của Iran đã bị đóng băng trong các trường mục quốc tế. Hoa Kỳ nên thu lại số tiền đó, và rõ ràng giữ nó làm tài sản kỹ quỹ để chi trả cho các cuộc chiến mà Iran đang kích động ở Syria, Iraq, Lebanon, và bây giờ là ở Israel. Tất cả chúng ta đều biết rằng nếu chúng ta thực sự đưa số tiền đó cho Iran thì họ sẽ chỉ dùng nó để tấn công Hoa Kỳ, người Mỹ, lợi ích của chúng ta, và các đồng minh của chúng ta.

Có một sự mỉa mai thú vị trong việc khiến Iran không chỉ phải trả giá cho sự tàn phá ở dải Gaza do cuộc chiến mà họ vừa giúp bắt đầu, mà còn khiến "tổ chức theo chủ nghĩa Phục quốc Do Thái" này (như họ gọi) mạnh mẽ hơn. Điều đó cũng có nghĩa là sẽ không có thêm tiền đến tay những người thù ghét chúng ta ở dải Gaza. Và tôi cũng ủng hộ điều đó.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Scott Faith là một cựu chiến binh đã trải qua nửa chục đợt điều động chiến đấu và đã phục vụ trong nhiều đơn vị Hoạt động Đặc biệt khác nhau trong suốt sự nghiệp Lục quân của mình. Bài viết của ông Scott chủ yếu nói về các vấn đề của các cựu chiến binh, nhưng ông cũng là một người ủng hộ mạnh mẽ các quyền Hiến định và ông thường cho phép các câu chuyện khác yêu cầu ẩn danh được công bố tác phẩm của họ dưới tên của ông. Ông Scott hoan nghênh các ý tưởng câu chuyện và phản hồi về các bài viết của ông và quý vị có thể liên hệ với ông tại địa chỉ havokjournal@havokmedia.com.

Tuệ Minh biên dịch



Một người đứng trước các bức hình trong cuộc biểu tình yêu cầu phóng thích các con tin đang bị giam giữ ở Dải Gaza sau khi bị những kẻ khủng bố Hamas bắt giữ vào ngày 07/10/2023, tại Tel Aviv, Israel, ngày 21/11/2023.

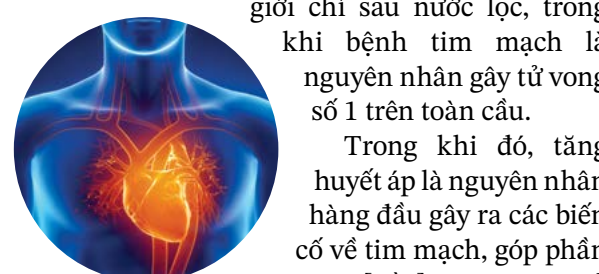
EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT
www.EpochTimesViet.com
CHÚNG TÔI ĐƯA NHỮNG TIN TỨC QUAN TRỌNG, TRUNG THỰC VÀ TRUYỀN THÔNG

EPOCH TIMES TIENG VIET
3 EASY WAYS TO SUBSCRIBE/Có thể đặt báo qua:
1. ONLINE: www.epochtimesviet.com
2. BY PHONE/Call: (714) 356-8899
3. BY MAIL: Fill out the form to the right and mail it to / Xin điền mẫu bên cạnh và gửi đến: Epoch Times Tieng Viet 10962 Main Street, Ste 101, El Monte, CA 91731

Tâm & Thân
EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT
29 NGÀY 08 - 14/03/2024
Trà xanh có thể giúp hạ huyết áp, giảm nguy cơ bệnh tim mạch

Bác sĩ Joseph Mercola

Chỉ nửa tách trà mỗi ngày có thể giúp ích trong việc ngăn ngừa xơ cứng động mạch, huyết khối mạch não, nhồi máu cơ tim và tai biến mạch máu não – nhờ khả năng gây giãn động mạch và cải thiện lưu lượng máu.



Nhiều nghiên cứu đã chỉ ra việc uống trà xanh có lợi cho sức khỏe tim mạch.

Nhằm nháp tách trà xanh chất lượng cao là một giải pháp khả thi giúp gia tăng sức khỏe tim mạch, trong đó bao gồm cả việc giúp giảm huyết áp một cách tự nhiên.

Trà xanh hạ huyết áp nhờ Polyphenol

Trà xanh, có nguồn gốc từ cây trà, chứa rất nhiều polyphenol có ích, bao gồm catechin epigallocatechin gallate (EGCG), epicatechin gallate, epigallocatechin và epicatechin. Polyphenol giúp bảo vệ thực vật khỏi tia cực tím, mầm bệnh, tổn thương oxy hóa và khí hậu khắc nghiệt. Với hơn 8.000 loại polyphenol được xác định cho đến nay, việc tiêu thụ thực phẩm và thức uống đối đảo polyphenol có thể giúp ngăn ngừa các bệnh lý cấp tính và mạn tính, bao gồm bệnh tim mạch, thoái hóa thần kinh, ung thư,

tiểu đường loại 2, và béo phì.

Mặc dù polyphenol được biết đến nhiều nhất với tác dụng chống viêm và chống oxy hóa, nhưng các hợp chất này ảnh hưởng đến hoạt động của enzyme qua nhiều cơ chế sinh lý, sự tăng sinh tế bào, các đường truyền tín hiệu và nhiều hơn nữa. Trong số hơn 8.000 loại polyphenol đã biết, có hơn 4.000 loại là flavonoid. Trong số đó, catechins có nhiều trong trà xanh.

Catechin có tác dụng chống ung thư giúp ngăn ngừa ung thư phổi, vú, thực quản, dạ dày, gan và tuyến tiền liệt, cùng với đặc tính chống viêm và chống oxy hóa.

Các nhà nghiên cứu tại Đại học Leeds và Đại học Lancaster nhận thấy EGCG trong trà xanh có thể giúp ngăn ngừa bệnh tim bằng cách làm tan mảng bám động mạch. Nghiên cứu khác cho thấy hợp chất này cũng có khả năng ức chế sự hình thành mảng bám beta amyloid trong não, có liên quan đến bệnh Alzheimer.

Ảnh hưởng của polyphenol trong giúp trà xanh hạ huyết áp qua nhiều cách. EGCG có thể hữu ích trong việc ngăn ngừa xơ cứng động mạch, huyết khối mạch não, nhồi máu cơ tim và tai biến mạch máu não – một phần nhờ khả năng gây giãn động mạch và cải thiện lưu lượng máu. Các nhà nghiên cứu của trường Đại học Y khoa Đông Tế giải thích:

"Các nghiên cứu trong ống nghiệm đã cho thấy rằng catechin trong trà xanh có tác dụng bảo vệ tim mạch qua nhiều cơ chế, bao gồm ức chế quá trình oxy hóa, viêm mạch và hình thành cục máu đông, cũng như cải thiện chức năng lớp nội mô. Các nghiên cứu trên động vật cũng cho thấy rằng catechin trong trà xanh ảnh hưởng đến việc sản xuất nitric oxide gây giãn mạch, do đó giúp cải thiện rối loạn chức năng nội mô và tình trạng tăng huyết áp ở loài gặm nhấm."

Trà xanh là một trong những loại trà ít được biết đến nhất, đó là lý do vì sao trong trà xanh có chứa lượng EGCG và chất chống oxy hóa cao nhất.

Uống bao nhiêu trà xanh thì sẽ nhận được lợi ích?

Có nhiều nghiên cứu khác nhau về lượng trà chính xác nên tiêu thụ để cải thiện sức khỏe tim mạch và huyết áp. Trên những người Nhật trưởng thành, một nghiên cứu cho thấy tiêu



Tác dụng khác của trà xanh
Cây trà đã được dùng làm thuốc qua hàng nghìn năm và các hợp chất polyphenolic bên trong trà có thể tác động đến quá trình chuyển hóa glucose và đường truyền tín hiệu insulin, cùng với nhiều lợi ích khác. Ví dụ, trà, đặc biệt là trà xanh, có liên quan đến việc giảm nguy cơ tai biến mạch máu não, tiểu đường và trầm cảm, đồng thời cải thiện tình trạng béo bụng và lượng đường trong máu.

thụ 3-5 tách trà xanh mỗi ngày giúp giảm 41% nguy cơ tử vong do bệnh tim mạch so với những người không uống. Một nghiên cứu khác cho thấy trên 7 tách trà xanh mỗi ngày giúp giảm nguy cơ tử vong do mọi nguyên nhân ở những người từng bị tai biến mạch máu não tới 62% và những người từng bị nhồi máu cơ tim tới 53%.

Trong khi đó, ở những người có huyết áp bình thường-cao (120/80 mmHg đến 140/90 mmHg), 5 đến 6 tách trà xanh mỗi ngày có liên quan đến việc giảm nguy cơ tử vong do bệnh tim mạch, cũng như uống 1 đến 2 tách trà xanh mỗi ngày ở những người có huyết áp tối ưu hoặc bình thường.

Một nghiên cứu trên 40.000 người Nhật Bản cũng cho thấy uống hơn 2 tách trà xanh mỗi ngày giúp giảm tới 33% nguy cơ tử vong do bệnh tim mạch so với những người uống ít hơn nửa tách.

Tuy nhiên, một nghiên cứu khác cho thấy uống 120 đến 599 ml – khoảng nửa đến 2,5 tách – trà xanh mỗi ngày trong ít nhất một năm giúp giảm 46% nguy cơ phát triển bệnh cao huyết áp, trong khi những người uống nhiều hơn 2,5 tách trà sẽ giảm tới 65% nguy cơ so với những người uống ít hơn nửa tách.

Xem tiếp trang 30



HOÀNG TRÂM

JEWELRY • FRANKINCENSE



Tiệm chuyên cung cấp và bán các loại:

- ✦ Trang sức cao cấp đi dự tiệc, vòng vàng 9999.
- ✦ Bạch kim, nhang, vòng, dây chuyên trầm hương.
- ✦ Đặc biệt là Ngọc Bích Tỷ-Trang sức vừa sang trọng vừa trị bệnh.
- ✦ Cẩm thạch và các loại Đá phong thủy.
- ✦ Hột xoàn giá tốt của GIA.

Với giá ưu đãi hấp dẫn!

BIG SALE

30% OFF

cho TRẦM HƯƠNG

KHU THƯƠNG XÁ PHƯỚC LỘC THỌ
 9200 Bolsa Ave, Ste 132A, Westminster, CA 92683
 ☎ 714-598-5555 • 714-396-7879

BIG SALE

36,5% OFF

CAO CỐT 500 GRAM



TIỀN SÂM VÀNG HOANG DÃ
Sâm Hoàng Đà 45 năm, bạc vàng nano

TIỀN ĐAN SÂM HOANG DÃ
Sâm Hoàng Đà 15 năm và được thảo

TIỀN ĐƯỢC SÂM VÀNG
Sâm Hoàng Đà 60 năm, Xạ Hương, vàng nano

TIỀN ĐAN SÂM HOANG DÃ

LÀ SẢN PHẨM HÀNG ĐẦU CỦA THƯƠNG HIỆU HÀNG TRIỆU VIÊN DƯỠNG THẦN ĐAN ĐƯỢC RA ĐỜI TỪ CÔNG TY S365



Hắc Sâm



Hồng Sâm



Bạch Sâm

S365 NHÂN SÂM HOANG DÃ

Thương hiệu và sản phẩm gắn liền như một gia phả, thuộc dòng dõi Cha Trời Mẹ Đất. Sâm Hoàng Đà là loại dược thảo đứng đầu trong nhiều bài thuốc Đông Y từ xưa đến nay. S365 nhân sâm Hoàng Đà. Nơi chuyên nghiệp Nhân Sâm có đầy các loại: Hồng Sâm, Hắc Sâm, Bạch Sâm. Bồi khí, tăng cường sinh lực, đẩy lùi các bệnh. Ba thể, lục phủ, ngũ tạng, điều hoà khí huyết, không dễ đột quỵ. Hãy giữ mãi tứ trụ cuộc sống:

Thọ Tài Sắc Lực

S365 NHÂN SÂM HOANG DÃ

<p>1 Không đột quỵ do nhiều nguyên nhân Cao máu, tiểu đường, tim mạch...</p>	<p>3 Không đau nhức tê liệt toàn thân. Cơ giết, cơ teo rút, buồn nôn, chóng mặt, xây xẩm xuất mồ hôi.</p>	<p>5 Không thấy các chứng như: Suy nhược thần kinh, lo âu, căng thẳng. Cản lực quá độ, hơi kiệt sức tần.</p>
<p>2 Không bị xuất huyết não. Thân nhiệt nhanh chóng ổn định ngay.</p>	<p>4 Không trúng độc dịch thể từ bên ngoài. Giải độc nhanh. Cân thần định kinh, tinh thần minh mẫn.</p>	

Follow us on



www.s365nhansamhoangda.com
 9648 Garden Grove Blvd., Garden Grove, CA 92844
 ☎ 714-340-9598



2024

CHAUSON

NHÀ THUỐC TÂY CHÂU SƠN KÍNH CHÚC QUÝ KHÁCH MỘT NĂM MỚI

An Khang - Thịnh Vượng - Dồi Dào Sức Khỏe

- ✦ Giao thuốc tận nhà, miễn phí.
- ✦ Tận tình hướng dẫn sử dụng thuốc an toàn và hiệu quả.
- ✦ Nhận hầu hết các loại bảo hiểm, Medicare và Medi-Cal.
- ✦ Chích ngừa cảm cúm (Flu).
- ✦ Giá ưu đãi cho quý khách không có bảo hiểm.
- ✦ Bán thuốc theo toa (Prescription) và không theo toa (OTC).
- ✦ Tặng quà cho khách mới.

CHAUSON PHARMACY

9029 McFadden Ave,
Westminster, CA 92683

(657) 334 - 7087

Giờ mở cửa:
Thứ 2 đến thứ 6: 10 AM - 6 PM
Thứ 7 : 10 AM - 2 PM
Chủ Nhật : Nghỉ

PHỞ NGON

PHỞ NGON






Nhà hàng có các món ăn như phở, mì, hủ tiếu, bún mắm, bánh canh, cơm gia đình, cơm tấm, bún thịt nướng các loại. Nổi tiếng với các món bánh xèo, cơm bò lúc lắc, bún sung, mì quảng.

OPENING HOURS:
Monday to Sunday
9 am - 10 pm

10782 A, Bellaire Blvd,
Houston, TX 77072

☎ 281-564-8887

L.A. BẢO HIỂM

9191 Bolsa Ave, #212, Westminster, CA 92683
 (Trong khu chợ Á Đông, đối diện Phước Lộc Thọ)

1. BẢO HIỂM XE
2. BẢO HIỂM NHÀ
3. BẢO HIỂM NHÂN THỌ
4. BẢO HIỂM SỨC KHỎE
5. CÁC LOẠI BOND



GIÁ BẢO HIỂM TIÊU CHUẨN

(A) Cho người làm chủ xe (Nam và Nữ)

- 1 chiều: \$295/năm
- 1 chiều rưỡi: \$390/năm

(B) Cho người không làm chủ xe

- Nam trên 25 tuổi: \$290/năm
- Nam dưới 25 tuổi: \$350/năm

Xin gọi:

JULIE TRƯƠNG

(Insurance Broker)

(714) 373-2437

Giờ làm việc: (6 ngày trong tuần)
Từ 10 giờ sáng đến 7 giờ chiều